

# VICTORY TWIN

## SERIE



MANUEL DE L'UTILISATEUR

*Incluant les modèles: Victory Twin et Victory Twin DX*

**Pride**<sup>®</sup>  
Mobility Products Company  
[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)

380 Vansickle Road, Unit 350 St. Catharines, ON L2R 6P7

# CONSIGNES DE SECURITE



**MISE EN GARDE!** Votre détaillant Pride autorisé ou un technicien qualifié doit faire le montage initial de ce Travel Scooter et suivre toutes les procédures énumérées dans ce manuel.

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour identifier les mises en garde et moments d'attention particulière. Il est important de les comprendre et de les suivre à la lettre.



**MISE EN GARDE!** Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Vous devez respecter les consignes sous peine de vous blesser, de causer des dommages et/ou un mauvais fonctionnement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire sur un triangle jaune avec bordure noire.



**OBLIGATOIRE!** Ces actions doivent être exécutées selon les consignes sous peine de vous blesser, ou d'endommager l'appareil. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur blanche sur un rond bleu et bordure blanche.



**INTERDIT!** Ces actions sont interdites. Vous ne devez sous aucune considération, entreprendre ces actions. Ces actions peuvent entraîner des blessures et/ou dommages à votre équipement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire avec un rond rouge et barre rouge.

## UTILISATION PRÉVUE

L'utilisation prévue des produits Pride Mobility est d'offrir la mobilité à des personnes limitées à une position assise, qui ont la capacité de faire fonctionner un scooter.

S.V.P. veuillez compléter les informations ci dessous:

Détaillant Pride: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Date d'achat: \_\_\_\_\_ Numéro de série: \_\_\_\_\_

**NOTE:** Ce manuel a été préparé à partir des spécifications et informations disponibles au moment de sa publication. Nous nous réservons le droit d'apporter des changements lorsque il est nécessaire. Certains changements peuvent causer de légères variations entre les illustrations, les explications de ce manuel et l'appareil que vous avez acheté. La dernière version de ce manuel est sur notre site Internet.



Copyright © 2012

Pride Mobility Products Company

INFMANU3910/Rev C/February 2012

# TABLE DES MATIERES

<b>I. INTRODUCTION</b> .....	4
<b>II. SECURITE</b> .....	5
<b>III. VOTRE SCOOTER</b> .....	19
<b>IV. BATTERIES ET RECHARGE</b> .....	24
<b>V. FONCTIONNEMENT</b> .....	30
<b>VI. REGLAGES CONFORT</b> .....	32
<b>VII. DEMONTAGE ET ASSEMBLAGE</b> .....	35
<b>VIII. PROBLEMES ET SOLUTIONS</b> .....	37
<b>IX. SOINS ET ENTRETIEN</b> .....	39

# I. INTRODUCTION

## SECURITE

Bienvenue chez Pride Mobility Products (Pride). Votre scooter est un appareil aux lignes modernes et attrayantes, fabriqué selon une technologie d'avant-garde mais surtout **sécuritaire** et confortable. Nous sommes convaincus que sa fiabilité, ses fonctionnalités et les services qu'il vous rendra feront de vous un propriétaire satisfait. Lorsque vous serez accoutumé avec le fonctionnement **sécuritaire** et l'entretien de votre scooter, celui-ci vous fournira plusieurs années de service sans problèmes.

**Lisez et suivez** toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans ce manuel avant de tenter d'utiliser votre Travel Scooter pour la première fois. Vous devez de plus, lire toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans les manuels d'instructions supplémentaires qui accompagnent votre Travel Scooter avant de l'utiliser pour la première fois. Vous et vos professionnels de la santé devez exercer un bon jugement lors de la préparation et/ou de l'utilisation de cet appareil, il en va de votre **sécurité**.

Si vous ne comprenez pas quelque information contenue dans ce manuel ou si vous avez besoin d'aide pour préparer ou faire fonctionner votre appareil, S.V.P. contactez votre détaillant Pride. **Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel et/ou sur les autocollants apposés sur votre appareil peut provoquer des accidents avec blessures et/ou des dommages et entraîner l'annulation de la garantie.**

## CONVENTION A L'ACHAT

En acceptant ce produit, vous engagez à ne pas modifier, altérer, enlever ou rendre inutilisables les protecteurs et/ou garde de sécurité, et dispositif de sécurité. Vous vous engagez à ne pas refuser ni négliger de faire installer les ensembles de mise à jour au besoin, fournies par Pride afin de maintenir ou améliorer l'aspect sécuritaire de votre scooter.

## TRANSPORT ET RECEPTION DU SCOOTER

Vérifiez que vous avez bien reçu l'ensemble des composantes avant d'utiliser votre scooter car certaines composantes peuvent avoir été emballées séparément. Si des pièces sont manquantes, S.V.P. contactez votre détaillant Pride immédiatement. Si vous constatez des dommages au contenant ou au contenu subit lors du transport, contactez le transporteur responsable.

## ECHANGE D'INFORMATIONS

Nous aimerions recevoir vos commentaires, questions et suggestions au sujet de ce manuel. Nous aimerions aussi recevoir vos commentaires concernant la fiabilité et la sécurité de votre nouvel appareil et sur les services offerts par votre détaillant Pride. Nous aimerions être avisés si vous déménagez, car nous pourrions ainsi vous tenir informés si des mesures venaient à être prises pour augmenter la sécurité de votre scooter, ou encore sur les nouveaux produits, nouvelles options qui augmenteraient le plaisir associé à l'utilisation de votre appareil. Vous pouvez nous écrire à l'adresse suivante:

Pride Mobility Products Company  
380 Vansickle Road Unit 350  
St. Catharines, Ontario L2R 6P7  
1-888-570-1113

**NOTE: Si vous perdez ou égarez votre carte de garantie ou votre manuel du propriétaire, téléphonez ou écrivez-nous, ce sera avec plaisir que nous vous ferons parvenir immédiatement des documents de remplacement.**

## II. SECURITE

### PICTOGRAMME DE SECURITE

Les pictogrammes ci-dessous sont utilisés sur le scooter pour indiquer les actions obligatoires, mises en garde et actions prohibées. Il est très important de les lire et de bien les comprendre.



**Endroits ou vous pouvez vous blesser (pincer/écraser) lors de l'assemblage.**



**Les batteries contiennent des produits corrosifs.**



**EMI/RFI - Ce produit a subi et réussi un test d'immunité de 20 V/m.**



**Prenez garde aux risques d'explosion!**



**Lisez et respectez les consignes et informations contenues dans ce manuel.**



**Limite de poids maximale.**



**Indique un danger de décharge électrique.**



**Ne l'exposez pas à une source de chaleur, à une flamme ou à des étincelles. Ne transportez pas les batteries en compagnie de matériau inflammable ou des combustibles.**

## II. SECURITE



**Ne débrayer pas votre scooter lorsque celui-ci est sur une pente ou une surface inclinée.**

**Débrayé (roues au neutre).**

**Placez le scooter sur une surface à niveau et tenez-vous debout sur le côté le scooter lorsque vous le débrayez ou lorsque vous l'embrayez.**

**Embrayé (mode de fonctionnement).**



**Les bornes, les connecteurs et les accessoires reliés aux batteries contiennent du plomb. Portez des lunettes de protection et des gants pour manipuler les batteries. Lavez vos mains après les avoir manipulées.**



**Ne coupez pas une batterie de type "AGM" avec une de type "Gel-Cell". Utilisez toujours deux batteries du même type chimique.**



**N'enlevez pas les roulettes antibasculé.**



**N'utilisez pas de téléphone cellulaire, walkie/talkie, ordinateur portable ou autre radio émetteur lorsque le scooter est en fonction.**



**Évitez d'exposer à la pluie, neige, glace, sel ou à de l'eau stagnante autant que possible. Gardez le scooter bien propre et au sec.**

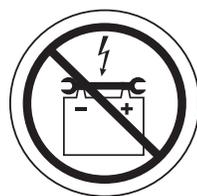
## II. SECURITE



**Il est dangereux d'enlever la fiche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Au besoin, faites installer une prise murale à 3 fiches ou utilisez un adaptateur à 3 fiches approuvé.**



**N'utilisez pas de cordon de rallonge électrique pour brancher le cordon d'alimentation du chargeur à batteries.**



**Tenez les objets et outils métalliques loin des bornes des batteries. Un contact avec un outil en métal peut provoquer un choc électrique.**



**Ne laissez pas d'enfants jouer sans surveillance près des batteries pendant la recharge.**



**N'utilisez pas des batteries qui ont des débits ampère/heure (Ah) qui ne sont pas identiques. N'utilisez pas une vieille batterie en paire avec une neuve. Il faut toujours remplacer les deux batteries à la fois.**



**Gardez vos mains éloignées des roues lorsque votre scooter est en marche. Portez des vêtements ajustés, car des vêtements trop amples peuvent s'enrouler dans les roues.**



**Chargeur à batteries pour usage à l'intérieur seulement.**



**Ce scooter n'est pas conforme à la norme ISO 7176-19 pour être occupé (personne prenant place sur le siège du scooter) pendant le transport dans un véhicule en marche.**

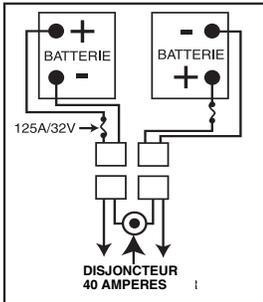
## II. SECURITE



**Mise au rebut et recyclage – Contactez votre détaillant Pride autorisé pour connaître la méthode de mise au rebut et/ou de recyclage de votre produit Pride et son emballage.**



**N'utilisez que des batteries scellées de type "AGM" ou des batteries au gel afin de réduire les risques de fuites ou d'explosions.**



**Configuration des batteries:**

**+ = Borne positive (Rouge)**

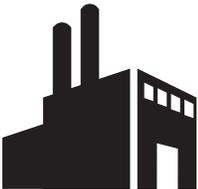
**- = Borne négative (Noir)**

**Branchez le fil rouge à la borne positive (+).**

**Branchez le fil noir à la borne négative (-).**



**Identifie les points d'ancrage.**

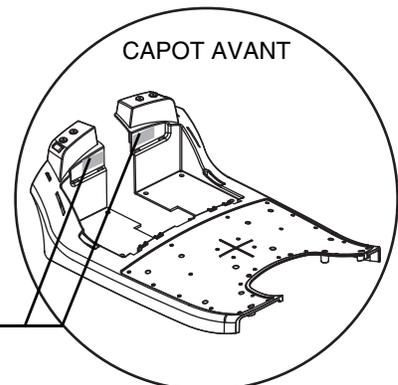


**Fabriqué en.**

Modèle:	Model XXXXXX
Fabricant:	Pride Mobility Products Corp. www.pridemobility.com
Vitesse Maximale:	XX km/h (XX mph)
Poids Maximum:	XXX kg (XXX lb)
Poids Total (à déchargé):	XXX.XX kg (XXX.XX lb)
Pente Maximale Franchissable:	XX.X% (XX)
Stabilité pour conduite en travers d'une pente:	XX.X% (XX')

ACN 088 609 661

**Plaques des information.**



# II. SECURITE

## CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



**OBLIGATOIRE! Ne prenez pas votre scooter pour la première fois sans avoir lu et compris les instructions et consignes de sécurité contenues dans ce manuel.**

Votre scooter est un appareil dernier cri d'aide à la vie quotidienne en mobilité. La compagnie Pride construit toute une collection de scooters afin de satisfaire les besoins de chacun. Prenez note que le choix final et la décision d'achat est la responsabilité de l'utilisateur et du/des professionnels de la santé tels que le médecin, l'ergothérapeute etc.

Dans ce manuel, il est pris pour acquis que le scooter a été réglé par un expert en mobilité, que celui-ci a également conseillé le professionnel de la santé au sujet de l'utilisation de ce produit.

Dans certaines situations (conditions médicales), l'utilisateur du scooter aura besoin de supervision pour acquérir l'habileté nécessaire à la conduite de son appareil. Un superviseur peut être un membre de la famille ou un professionnel de la santé qui aura reçu une formation sur l'utilisation d'un véhicule motorisé personnel d'aide à la vie quotidienne.

Lorsque vous commencerez à utiliser votre scooter, vous serez confronté à des situations qui demandent une certaine habileté. Prenez alors votre temps et procédez lentement, vous développerez de la facilité pour manoeuvrer dans les ascenseurs, ouvrir les portes, négocier les rampes d'accès et pour rouler sur des surfaces modérément difficiles.

Vous trouverez ci-dessous des conseils, consignes et mises en garde qui vous seront utiles afin de vous acclimater à la conduite sécuritaire du scooter.

## MODIFICATIONS

Votre scooter a été conçu pour fournir un maximum de mobilité et de facilité. Plusieurs accessoires sont offerts chez votre détaillant Pride afin de personnaliser votre scooter pour que celui-ci rencontre mieux vos besoins. Cependant, vous ne devez, sous aucune considération, modifier, ajouter, retirer, ou rendre inutilisable toute pièce ou fonction de votre scooter.



**MISE EN GARDE! Ne modifiez votre scooter d'aucune façon à moins d'avoir été autorisé par Pride. N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été testés et approuvés.**

## PIECES ENLEVABLES



**MISE EN GARDE! Ne tentez pas de soulever le scooter par une partie enlevable tel que le siège, le capot ou les accoudoirs. Pride recommande l'utilisation seulement de composants de châssis, solides, non-amovibles tels que les points d'attache du scooter ou les ensembles soudés à l'avant et à l'arrière du châssis pour soulever ou déplacer votre scooter.**

**MISE EN GARDE! Le levage du Travel Scooter doit être accompli avec pas moins de trois personnes, une à l'avant et deux à l'arrière de l'appareil.**

## AVANT DE PRENDRE LA ROUTE

Apprenez à connaître les capacités et limites de votre scooter. Faites les vérifications requises avant chaque sortie pour vous assurer d'un fonctionnement sans problème et sécuritaire.

## II. SECURITE

### Inspectez les points suivants avant de prendre la route:

- Maintenir, sans toutefois excéder, la pression en psi/bar/kPa indiquée pour chaque pneu si votre scooter en est équipé.
- Inspectez les connexions électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de rouille et qu'elles soient bien serrées.
- Vérifiez le câble et les fils. Assurez-vous qu'elles soient branchées de façon sécuritaire.
- Vérifiez les freins. Voir la section IV. "Batteries et recharge".
- Vérifiez la jauge à batteries. Voir la section IX. "Soins et entretien".

Si vous découvrez un problème, contactez votre détaillant Pride pour obtenir de l'aide.

### GONFLEMENT DES PNEUS

Si votre scooter est équipé de pneumatique, vous devez vérifier la pression d'air à chaque semaine. Des pneus bien gonflés durent plus longtemps et procurent un roulement plus doux.



**MISE EN GARDE! Il est extrêmement important de maintenir en tout temps la pression d'air indiquée en psi/bar/kPa sur chaque pneu. Ne pas surgonfler ou sousgonfler les pneus. Sous peine de provoquer une perte de contrôle ou l'éclatement du pneu. Un pneu qui n'est pas gonflé en tout temps selon la pression psi/bar/kpa indiquée sur son flanc peut s'endommager ou endommager la jante de roue.**

**MISE EN GARDE! N'utilisez pas un boyau haute pression (sans régulateur) pour gonfler vos pneus. Gonfler vos pneus à partir d'un boyau sans régulateur peut provoquer une explosion.**

*NOTE: Si la pression sur le pneu n'est indiquée qu'en «psi», utilisez les formules de conversion suivantes: bar = psi x 0.06895; kPa = psi x 6.89476.*

### LIMITE MAXIMALE DE POIDS

Votre scooter possède une limite maximale de poids. Référez-vous au tableau des spécifications pour de plus amples informations. Le poids maximum des capacités comprend le poids combiné de l'utilisateur et les accessoires montés sur le scooter.



**OBLIGATOIRE! Ne dépassez pas la limite maximale de poids sous peine d'annuler la garantie. Pride n'est pas responsable pour les blessures et/ou dommages découlant d'un excès de poids.**



**MISE EN GARDE! Ne prenez pas de passagers sur votre scooter sous peine d'affecter le centre de gravité et de provoquer un renversement.**

### INFORMATIONS SUR LES PENTES ET LES SURFACES INCLINEES

La plupart des édifices possèdent des rampes d'accès sécuritaires conçues spécifiquement pour les scooters et les fauteuils roulants. Certaines possèdent des virages à 180 degrés qui demandent un bon maniement de votre scooter.

- Soyez toujours très prudent lorsque vous approchez d'une pente ou d'une surface inclinée.
- Négociez les virages serrés lentement en décrivant un grand arc avec la/les roue(s) avant de votre scooter. De cette façon, les roues arrière décriront également un grand arc et ne seront pas coincées par la bordure ou le coin de la rampe.
- Pour descendre une rampe réglez le bouton de vitesse au plus lent pour un meilleur contrôle du scooter.
- Evitez d'arrêter ou de repartir abruptement.

## II. SECURITE

Lorsque vous gravissez une pente, évitez d'arrêter votre scooter. Si vous devez faire un arrêt, redémarrez lentement et accélérez avec précaution. Lors d'une descente, réglez le bouton de vitesse au minimum et descendez lentement. Si en descente votre scooter accélère trop, relâchez l'accélérateur et laissez votre scooter s'arrêter complètement avant de poursuivre votre descente en pesant légèrement sur l'accélérateur.



**MISE EN GARDE! Ne jamais débrayer (passer au neutre) lorsque le scooter est sur une pente ou une surface inclinée que vous soyez assis sur le scooter ou debout à côté du scooter.**

**MISE EN GARDE! Lorsque vous gravissez une pente, ne pas zigzaguer ni attaquer la pente en diagonale. Gravissez la pente en ligne droite directement face à la pente. De cette manière vous réduisez grandement les risques de renversement ou de chute. Soyez toujours extrêmement prudent lorsque vous gravissez quelque pente que ce soit.**

**MISE EN GARDE! Ne roulez pas en travers une pente et ne gravissez ou ne descendez pas en diagonale une pente. Ne arrêtez pas, autant que possible lorsque vous négociez une pente avec votre scooter.**



**MISE EN GARDE! Ne jamais monter ou descendre une pente qui comporte des risques tels que: la neige, des feuilles mouillées, du gazon frais coupé et/ou de la glace etc.**

**MISE EN GARDE! Même si votre scooter possède la puissance motrice pour gravir des pentes plus abruptes que celles, ne tentez jamais sous aucune considération, de gravir une pente plus abrupte que celle présentée dans ce les specifications du produit sous peine de rendre votre scooter instable.**

Les rampes d'accès pour handicapés des édifices publics dans les pays étrangers ne sont pas toutes soumises aux règlements gouvernementaux relatifs à l'inclinaison et ne sont donc pas nécessairement sécuritaires. D'autres pentes sont naturelles ou, si construites de main d'homme, n'ont pas été conçues spécifiquement pour des scooters.

Les tests ont été conduits avec le siège du scooter réglé à son plus haut niveau et à la position la plus reculée possible. Ce les specifications du produit informations doivent vous servir de guide. La capacité de gravir une pente de votre scooter dépendra de votre poids, de la vitesse et de l'angle d'approche ainsi que de la configuration de votre scooter.



**MISE EN GARDE! Ne jamais tenter de gravir ou descendre une pente plus abrupte que celle dans ce les specifications du produit sous peine de provoquer un accident avec blessures corporelles.**

**MISE EN GARDE! Ne pas utiliser de réservoir d'oxygène de plus de 6.8 kg (15 lb). Ne jamais placer plus de 6.8 kg (15 lb) de poids dans le panier arrière.**

## II. SECURITE

Lorsque vous approchez d'une pente, nous vous recommandons d'incliner le torse vers l'avant. **Voir les figures 1 et 2.** De cette façon vous déplacez le centre de gravité vers l'avant afin d'augmenter la stabilité du scooter.

**NOTE:** Lorsque vous gravissez une rampe, si vous relâchez l'accélérateur complètement alors que le scooter est en mouvement vers l'avant, celui-ci peut "reculer" d'environ 30.5 cm (12 po) avant que les freins s'engagent. Si vous relâchez l'accélérateur complètement alors que le scooter est en marche arrière, celui-ci peut "rouler" sur environ 1 mètre (3 pieds) avant que les freins s'engagent.



Figure 1. Position de conduite normale



Figure 2. Position avec stabilité accrue

### INFORMATIONS SUR LES VIRAGES

Une vitesse excessive peut entraîner un renversement dans un virage. Voici une liste partielle des facteurs qui peuvent provoquer un renversement: la vitesse pendant le virage, l'angle du virage (virage plus ou moins serré), surfaces de roulement inégales, des surfaces de roulement inclinées, passer d'une surface ayant une bonne adhérence vers une surface plus glissante (passer d'un trottoir vers du gazon spécialement dans un virage à haute vitesse), ou un changement abrupt de direction. Les virages à haute vitesse sont déconseillés. Si vous sentez que vous allez renverser dans un virage, réduisez la vitesse et l'angle de braquage (i.e. virez moins serré) afin d'empêcher le scooter de se renverser.



**MISE EN GARDE!** Lorsque vous négociez une courbe serrée, ralentissez afin de maintenir la stabilité du centre de gravité. Lorsque vous roulez vite, ne tournez pas abruptement afin de prévenir les chutes et les renversements.

### INFORMATIONS SUR LE FREINAGE

Votre scooter est équipé de deux puissants systèmes de freins:

- Régénératif: Utilise de l'électricité pour freiner le scooter rapidement lorsque vous relâchez l'accélérateur.
- Frein de stationnement à disque: S'active mécaniquement dès que le frein régénératif a ralenti le scooter et presque stoppé, ou lorsque le contact est coupé pour quelque motif que ce soit.

## II. SECURITE

### SURFACES DE ROULEMENT A L'EXTERIEUR

Votre scooter a été conçu pour une stabilité maximale dans des conditions de conduites normales: surfaces planes et sèches composées de béton ou d'asphalte. Cependant, Pride est conscient que vous serez appelé à conduire sur d'autres types de surfaces. Nous avons pris en considération ces besoins et avons conçu votre scooter de façon à ce qu'il se comporte admirablement lorsqu'utilisé sur le gazon, la terre battue et le gravier. Profitez des parcs et des endroits gazonnés pour vous promener.

- Évitez de rouler lorsque le terrain est inégales ou que la terre est mou.
- Évitez les herbes longues car elles pourraient s'enrouler autour de l'essieu.
- Évitez le sable mou et le gravier épais.
- Ne pas utiliser votre scooter en eau douce ou salée.
- Ne pas utiliser votre scooter près d'un ruisseau, un lac ou un océan.
- Si vous doutez de la surface devant vous, évitez-la si possible.

### RUES ET CHEMINS PUBLIQUES



**MISE EN GARDE!** Vous ne devez pas rouler avec votre scooter dans les rues ou sur les routes. Il est difficile pour les automobilistes de vous voir lorsque vous êtes assis sur votre scooter. Respectez les règlements pour les piétons. Attendez que la circulation soit dégagée de votre chemin avant de procéder prudemment.

### OBSTACLES FIXES (ESCALIERS, TROTTOIRS, ETC.)

**MISE EN GARDE!** Prenez garde lorsque vous roulez sur le bord d'un trottoir ou d'une bordure surélevée (balcons, escaliers etc.).

**MISE EN GARDE!** Ne tentez pas de gravir, de descendre une pente ou de négocier un obstacle plus grand qu'ordinaire.



**MISE EN GARDE!** Ne tentez jamais de faire marche arrière (reculer) pour descendre une pente ou négocier un obstacle tel une bordure de trottoir.

**MISE EN GARDE!** Approchez perpendiculairement toutes bordures surélevées que vous devez monter ou descendre avec votre scooter. Voir les figures 3 et 3A.

**MISE EN GARDE!** Même si votre scooter est à même de gérer de plus gros obstacles, Pride vous recommande de ne pas tenter d'aller sur un trottoir qui a une hauteur de plus de 5 cm (2 po). Cela pourrait entraîner une instabilité de votre scooter.

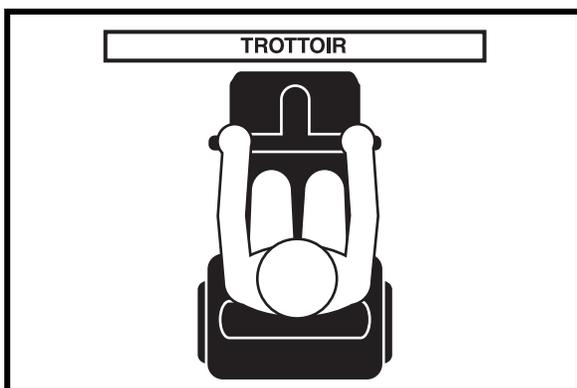


Figure 3. Approche correcte



Figure 3A. Approche incorrecte

## II. SECURITE

### PRECAUTIONS POUR METEO INCLEMENTE

Evitez autant que possible les conditions de météo inclementes. Si vous êtes pris par la pluie, la neige ou le froid intense alors que vous êtes en sortie, trouvez un abri dès que possible. Asséchez votre scooter à fond avant de le ranger, de l'utiliser ou de le recharger.



**INTERDIT! La pluie, la neige, la bruine et le sel ainsi que des conditions glissantes peuvent affecter le système électrique de votre scooter. Gardez et utilisez votre scooter dans un environnement sec et propre.**



**MISE EN GARDE! L'exposition prolongée au soleil et au froid extrême peut affecter les surfaces en tissu et non recouvertes de votre scooter et provoquer une irritation cutanée. Soyez prudent lorsque votre scooter a été exposé à des conditions extrêmes ou exposé au soleil pendant plusieurs minutes.**

### MODE ROUES LIBRES (NEUTRE)

Votre scooter est équipé d'un levier de débrayage qui permet de passer en mode roues libres (neutre) pour le déplacement manuel du scooter. Pour de plus amples informations sur le mode roues libres, voyez la section III. "Votre Scooter".



**MISE EN GARDE! Les freins du scooter sont relâchés lorsque celui-ci est au neutre.**

- **Débrayez les moteurs seulement lorsque le scooter est sur une plan horizontal.**
- **Assurez vous que la clé de contact est retirée.**
- **Tenez-vous debout derrière le scooter pour débrayer les moteurs. Ne tentez jamais de passer en mode roues libres alors que vous prenez place sur le scooter.**
- **Lorsque vous avez terminé le déplacement manuel du scooter, toujours le remettre en mode fonctionnement afin d'enclencher les freins.**

Votre scooter est équipé d'un dispositif de sécurité: le "push-too-fast." Ce dispositif empêche le scooter d'atteindre une vitesse excessive lorsque celui-ci est débrayé (neutre).

Le dispositif "Push-too-fast" fonctionnera différemment selon les situations suivantes:

- Si le scooter n'est pas allumé (off) alors qu'il est débrayé, le module de contrôle activera les freins régénératifs lorsque le scooter atteindra le seuil de vitesse programmé. Dans ce cas, le contrôleur agit comme un régulateur de vitesse.
- Si le contact est mis (on) alors que le scooter est débrayé (neutre) le scooter résistera fortement à tous les déplacements. Ceci empêchera le scooter de prendre de la vitesse excessive advenant le cas ou le scooter serait débrayé accidentellement alors que vous roulez.



**MISE EN GARDE! Pride vous recommande de ne pas déconnecter la batterie lorsque le scooter est en mode roue libre, car cela pourrait interférer avec la fonction du contrôleur.**

### ESCALIERS ET ESCALIERS MECANIQUES

Les scooters ne sont pas conçus pour utiliser les escaliers ou les escaliers mécaniques. Prenez toujours l'ascenseur.



**MISE EN GARDE! Ne jamais tenter de monter/descendre un escalier avec votre scooter.**

### PORTES

- Déterminez dans quelle direction la porte s'ouvre.
- Utilisez votre main pour tourner la poignée ou pousser la barre.
- Faites avancer votre scooter doucement contre la porte pour la pousser ou retenez la porte avec votre main et reculez lentement.

## II. SECURITE

### ASCENSEURS

Les ascenseurs modernes ont des dispositifs qui réouvrent la ou les porte(s) lorsqu'elle(s) rencontre(nt) un obstacle.

- Si vous êtes dans l'ouverture alors que la ou les porte(s) se referme(nt), poussez la bande de caoutchouc de la main ou laissez-la venir en contact avec le scooter pour réouvrir la ou les porte(s).
- Soyez prudent, évitez que des articles tels des colis, sacs, ou autres objets ne restent coincés dans le mécanisme de la ou des porte(s).

**NOTE:** Si le rayon de braquage de votre scooter est plus grand que 152.4 cm (60 po), il peut être difficile de manoeuvrer dans les ascenseurs et les entrées des édifices. Soyez prudent lorsque vous manoeuvrez votre scooter dans des endroits restreints, évitez les endroits qui peuvent poser un problème.

### APPAREIL/SYSTEME ELEVATEUR

Si vous prévoyez apporter votre scooter avec vous lorsque vous voyagez, il sera utile de prévoir un appareil ou un système élévateur pour faciliter son déplacement. Pride recommande de porter une très grande attention aux instructions, mises en garde, consignes de sécurité et spécifications accompagnant l'appareil/système élévateur avant d'utiliser celui-ci.

**MISE EN GARDE!** Certains appareils/systèmes élévateur ne sont pas approuvés pour soulever un scooter alors qu'une personne y prend place. Pride recommande de ne pas prendre place dans votre scooter lorsque celui-ci est relié à un appareil/système élévateur sauf si les conditions suivantes sont respectées:

- Le produit est approuvé par le fabricant pour utilisation alors qu'une personne prend place sur le scooter.
- Vous pouvez prendre place sur votre scooter en respectant toutes les instructions, mises en garde, consignes de sécurité et spécifications établies par le fabricant.



**MISE EN GARDE!** Toujours couper le contact lorsque le scooter est relié à un appareil/système élévateur sous peine de provoquer un accident et entraîner des dommages et/ou blessures dans l'éventualité où l'accélérateur venait à entrer en contact avec l'appareil de levage.

### BATTERIES

Vous devez respecter les consignes ci-dessous et toutes les autres concernant la manipulation des batteries.



**OBLIGATOIRE!** Les bornes, les connecteurs et les accessoires reliés aux batteries contiennent du plomb. Portez des lunettes de protection et des gants pour manipuler les batteries. Lavez vos mains après les avoir manipulées.

**MISE EN GARDE!** Les batteries de votre scooter sont lourdes. Voir les spécifications. Si vous ne pouvez soulever un tel poids, demandez de l'aide. Utilisez une méthode de soulèvement appropriée afin. Ne soulevez pas de poids dépassant vos capacités.



**MISE EN GARDE!** Protégez les batteries contre le gel et ne tentez pas de recharger des batteries congelées sous peine de les endommager.

**MISE EN GARDE!** Faites le branchement des batteries correctement. Le fil rouge (+) doit être branché à la borne positive (+) de la batterie. Le fil noir (-) doit être branché à borne négative (-) de la batterie. Des couvercles de protection doivent être installés sur toutes les bornes de batteries. **REPLACEZ** les fils endommagés immédiatement.

### RECYCLAGE DES BATTERIES

Si vous découvrez qu'une de vos batteries est endommagée ou fissurée, placez-la immédiatement dans un sac en plastique et contactez votre détaillant Pride pour obtenir les instructions pour en disposer de manière sécuritaire. Celui-ci vous informera sur le recyclage des batteries et sur la procédure à suivre.

## II. SECURITE

### PREVENTION DES MOUVEMENTS NON-INTENTIONNELS



**MISE EN GARDE! Si vous prévoyez demeurer au même endroit pendant un bon moment, coupez le contact de votre scooter. De cette façon vous réduirez le risque de toucher accidentellement la manette et éviterez aussi les mouvements non intentionnels.**

### TRANSPORT

Nous recommandons de ne jamais utiliser le scooter pour s'asseoir dans un véhicule routier en mouvement. Le scooter devrait être placé dans le coffre de la voiture ou dans la boîte arrière d'un camion. Les batteries doivent être retirées et/ou bien ancrées au véhicule. De plus, toutes les parties enlevables du scooter telles que les accoudoirs, le siège et les capot doivent être retirées et/ou solidement fixées avant le transport en véhicule.

**MISE EN GARDE! Même si votre scooter est équipé d'une ceinture de positionnement, celle-ci n'est pas une ceinture de sécurité et n'a pas été conçue pour être utilisée dans un véhicule en mouvement. Toute personne voyageant dans un véhicule motorisé doit porter la ceinture de sécurité approuvée par le fabricant du véhicule.**



**MISE EN GARDE! Ne vous asseyez pas dans votre scooter lorsque celui-ci est dans un véhicule en mouvement.**

**MISE EN GARDE! Assurez-vous que votre scooter et ses batteries soient bien ancrés pendant le transport. Les batteries doivent être à la verticale et équipées de couvercles de protection sur les bornes. Ne transportez pas les batteries en présence de matières inflammables ou de combustible.**

### MONTER ET DESCENDRE DE VOTRE SCOOTER

Monter ou descendre de votre scooter exige un bon sens de l'équilibre. Vous devez suivre les consignes suivantes pour monter ou descendre de votre scooter:

- Assurez-vous que la clé n'est pas sur le contact.
- Assurez-vous que le scooter n'est pas débrayé. Voir III. "Votre Scooter".
- Assurez-vous que le siège est bloqué.
- Les accoudoirs peuvent être relevés à la verticale pour faciliter la manœuvre.

**MISE EN GARDE! Placez-vous le plus loin possible bien au fond du siège afin de prévenir un renversement.**



**MISE EN GARDE! Ne placez pas tout votre poids sur les accoudoirs. N'utilisez pas les accoudoirs pour supporter tout votre poids pendant les transferts car le scooter pourrait se renverser.**

**MISE EN GARDE! Évitez de placer tout votre poids sur le plancher afin de prévenir un renversement.**

### COMMENT ATTEINDRE DES OBJETS

Évitez de vous pencher ou d'essayer d'atteindre des objets lorsque vous conduisez votre scooter. Il est primordial de maintenir le centre de gravité en équilibre pour empêcher le scooter de se renverser lorsque vous penchez ou essayez d'atteindre un objet à partir de votre scooter. Nous recommandons de déterminer vos capacités et limites en présence d'une personne aidante qualifiée.



**MISE EN GARDE! Ne tentez pas de ramasser un objet sur le sol entre vos jambes en inclinant le torse vers l'avant. Cette manœuvre déplace le centre de gravité et la distribution du poids et peut provoquer le renversement du scooter.**



**INTERDIT! Tenez vos mains loin des pneus lorsque vous roulez. Prenez garde aux vêtements longs qui pourraient s'enrouler dans les roues.**

## II. SECURITE

### CEINTURE DE POSITIONNEMENT

Votre fournisseur, votre thérapeute ou la personne aidante ont la responsabilité de déterminer le type de ceinture de positionnement adéquate pour l'utilisation sécuritaire de votre scooter.



**MISE EN GARDE! Si vous devez porter une ceinture de positionnement, assurez-vous que celle-ci est bien attachée.**

### MEDICAMENTS PRESCRITS ET HANDICAPS PHYSIQUES

Vous devez être prudent et prévenant lorsque vous conduisez votre scooter. Ceci implique que vous devez tenir compte des effets des médicaments prescrits ou non prescrits ainsi que des handicaps physiques sur votre habilité à conduire.



**MISE EN GARDE! Consultez votre médecin si vous prenez des médicaments prescrits ou non prescrits ou si vous avez un handicap physique car votre habilité à conduire peut en être affectée.**

### ALCOOL/TABAC

Vous devez excercer un bon jugement lorsque vous utilisez votre scooter. Gardez à l'esprit les effets que l'alcool ou de la cigarette peuvent avoir sur votre conduite.

**MISE EN GARDE! Ne conduisez pas votre scooter lorsque vous avez consommé de l'alcool car vos facultés sont affaiblies.**



**MISE EN GARDE! Nous recommandons fortement de ne pas fumer de cigarettes lorsque vous prenez place sur votre scooter, même si votre scooter a réussi les test d'exposition à la fumée de cigarette. Si vous décidez de fumer tout de même, vous devez respecter les consignes suivantes:**

- Ne laissez pas de cigarette allumée sans surveillance.
- Tenez les cendriers loin du siège.
- Assurez-vous de bien éteindre vos cigarettes avant d'en disposer.

### PRECAUTIONS D'INFLAMMABILITE

**MISE EN GARDE! Même si les plastiques utilisés sur votre Travel Scooter ont été testés et ont sont conformes aux normes d'inflammabilité applicables, Pride vous recommande de ne pas exposer votre Travel Scooter à des flammes nues.**



**MISE EN GARDE! Remplacez immédiatement le rembourrage usé ou endommagé pour réduire les risques d'incendie.**

**MISE EN GARDE! Soyez conscient que le lavage des articles rembourrés peut réduire la résistance à l'inflammabilité du tissu.**

## II. SECURITE

### INTERFERENCE ELECTROMAGNETIQUE ET INTERFERENCE RADIOMAGNETIQUE (EMI/RFI)



**MISE EN GARDE! Des tests ont démontré que les ondes électromagnétiques et radio magnétiques peuvent affecter le fonctionnement des véhicules motorisés électriques.**

Le fonctionnement de votre scooter peut être affecté par les champs magnétiques qui se dégagent des téléphones cellulaires et autres appareils semblables tels que les émetteurs portatifs, les stations de télévision et de radio, les liens informatiques sans fil, les antennes de micro-ondes et les téléavertisseurs. Dans certaines situations elles peuvent causer des mouvements involontaires de votre scooter. Tout appareil motorisé électrique possède un niveau d'immunité (ou résistance) aux EMI. Plus le niveau d'immunité est élevé, meilleure est la protection contre les EMI. Ce produit a subi et réussi un test d'immunité de 20 V/m.



**MISE EN GARDE! Gardez en mémoire que les téléphones cellulaires, les radios émetteurs, les ordinateurs portables et autres types de radio peuvent provoquer des mouvements involontaires de votre véhicule motorisé électrique causés par les ondes EMI. Soyez prudent lorsque vous utilisez un appareil de ce genre et évitez de vous approcher des stations de radio ou de télévision.**



**MISE EN GARDE! L'ajout d'accessoires ou composantes à votre véhicule électrique peut le rendre plus sensible aux effets des EMI. Ne modifiez pas votre scooter sans l'autorisation de Pride.**

**MISE EN GARDE! Votre propre scooter peut affecter le fonctionnement des autres appareils électriques situés à proximité.**

***NOTE: Pour de plus amples informations sur les EMI/RFI, visitez le [www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com). Si votre scooter bouge de façon involontaire, ou si les freins se relâchent d'eux-mêmes, coupez le contact dès que possible et contactez votre détaillant Pride pour rapporter l'incident.***

# III. VOTRE SCOOTER

## TABLEAU DE BORD

Le tableau de la console regroupe toutes les commandes servant au fonctionnement de votre scooter, incluant le bouton de réglage de vitesse, la clé de contact, la jauge à batteries, voyants d'états, klaxon, bouton des clignotants, commutateurs des accessoires et le levier d'accélérateur. **Voir la figure 4.**



**INTERDIT! N'exposez pas le tableau de bord à l'humidité. Si le tableau venait à être mouillé, ne tentez pas d'utiliser votre scooter avant que le tableau ait été asséché à fond.**

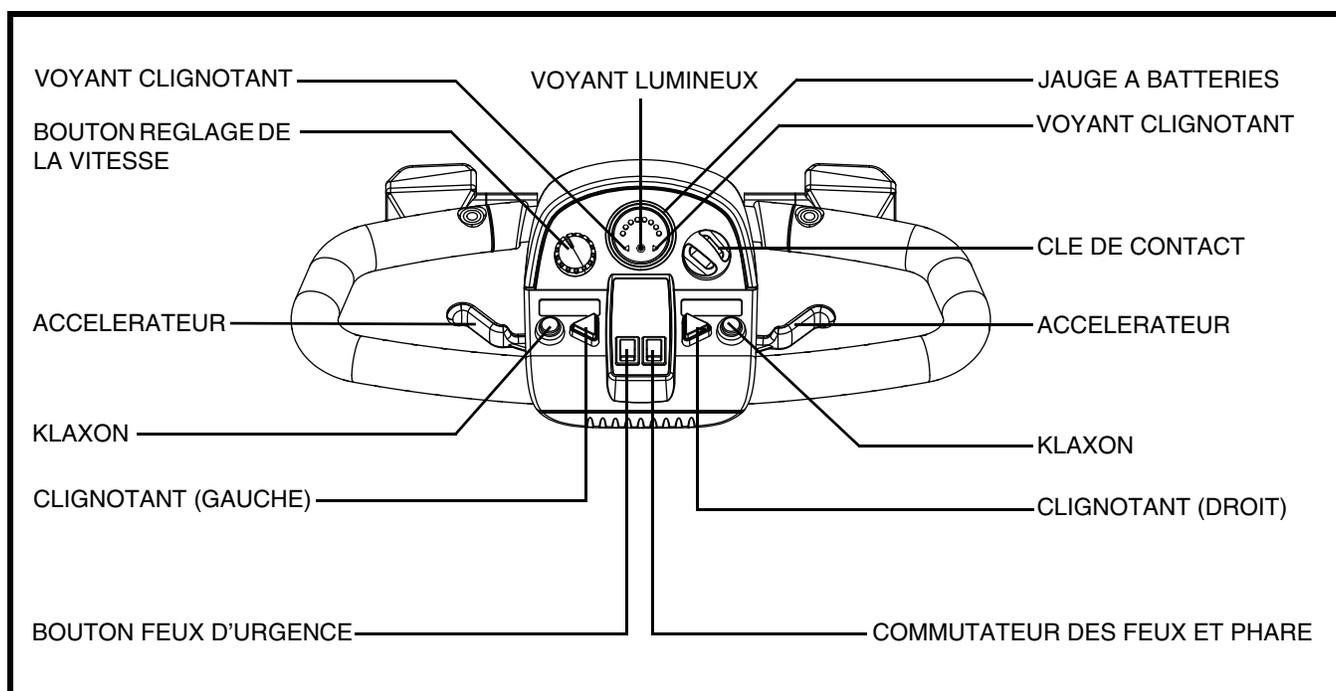


Figure 4. Tableau de bord

### Bouton de réglage de la vitesse maximale

Ce bouton vous permet de présélectionner la vitesse maximale désirée.

- L'image de la tortue représente la vitesse minimale.
- L'image du lièvre représente la vitesse maximale.

### Clé de contact

- Insérez la clé dans le contact et tournez-la dans le sens horaire pour allumer votre scooter.
- Tournez la clé dans les sens opposé pour couper le contact de votre scooter.



**MISE EN GARDE! Si le contact est coupé alors que le scooter est en mouvement, les freins électroniques s'engageront et stopperont le scooter abruptement!**

### Jauge à batteries

Lorsque la clé est enfoncée et tournée dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre sous tension votre scooter, la jauge indique le voltage approximatif des batteries. Pour de plus amples informations sur la recharge des batteries, voir la section IV. "Batteries et recharge".

# III. VOTRE SCOOTER

## Voyant d'état

Celui-ci vous alerte en cas de problèmes électrique. Le voyant demeure constamment allumé lorsque le scooter est en marche. Si un problème électrique survient, le voyant clignotera selon un code établi afin de vous avertir et vous informer sur la nature du problème. Voir la section VIII. "Problèmes et solutions" pour les codes.

## Klaxon

Pesez sur le bouton pour klaxonner. Assurez-vous que la clé est sur le contact et que le scooter est allumé. N'hésitez pas à klaxonner si vous croyez pouvoir éviter un accident.

## Boutons des clignotants

Utilisez ces boutons pour allumer ou éteindre les clignotants gauche ou droit (couleur ambre).

- Pesez sur le bouton gauche pour allumer le clignotant gauche. Le voyant lumineux du clignotant de la jauge à batteries clignotera.
- Pesez sur le bouton droit pour allumer le clignotant droit. Le voyant lumineux du clignotant de la jauge à batteries clignotera.
- Les clignotants s'arrêtent automatiquement après un moment.

## Commutateur des feux et du phare

Pour le fonctionnement des feux et du phare.

- Poussez le commutateur vers l'avant pour allumer le phare avant.
- Poussez le commutateur vers l'arrière pour éteindre le phare avant.



**MISE EN GARDE! Vous devez allumer les feux (jour et nuit) lorsque la visibilité est mauvaise.**

## Bouton des feux d'urgence

Ce bouton commande les feux d'urgence de votre scooter.

- Basculez le bouton vers l'avant pour allumer les feux.
- Basculez le bouton vers l'arrière pour éteindre les feux.

## Leviers d'accélérateur

Ces leviers commandent la marche avant ou arrière du scooter selon la vitesse maximale déterminée par le bouton de réglage de la vitesse.

- Pour **rouler vers l'avant** utilisez votre pouce droit pour appuyer sur le levier droit et avancer.
- Pour **rouler vers l'arrière** utilisez votre pouce gauche pour appuyer sur le levier gauche et reculer.

Relâchez le levier complètement afin que le scooter s'immobilise complètement avant d'engager le levier opposé et changer de sens de roulement. Le levier retourne de lui-même au centre pour stopper le scooter afin que les freins s'engagent automatiquement.

# III. VOTRE SCOOTER

## Réceptacle du chargeur externe

Pour charger les batteries, le cordon du chargeur doit être branché dans ce réceptacle. Le réceptacle est situé sur le guidon. **Voir la figure 5.**

## Fusibles du système électrique

Votre scooter est équipé d'une série de fusibles électriques qui protègent le système de recharge externe, le circuit du contact, les éclairages contre une surcharge de courant électrique. Ces fusibles sont de même type que ceux utilisés dans les automobiles et sont situées dans un compartiment sur le guidon. **Voir la figure 6.** Voir la section IX. "Soins et entretien" pour le remplacement des fusibles.

**NOTE: Gardez les espaces électriques bien au sec et libres de saletés.**

## SECTION ARRIERE

Les batteries, le disjoncteur principal (bouton de réenclenchement), le levier de débrayage, les roulettes antibascule et le module moteur/essieu sont situés dans la section arrière de votre scooter. **Voir la figure 7.**

## Batteries

Les batteries emmagasinent l'énergie électrique de votre scooter. Voir la section IV. "Batteries et recharge".

## Roulettes antibascule

Les roulettes antibascule sont une composante de sécurité importante de votre scooter. Elles sont boulonnées sur la structure à l'arrière du scooter.



**INTERDIT! Ne pas retirer ou modifier d'aucune manière les roulettes antibascule sans avoir obtenu l'autorisation de Pride.**



**MISE EN GARDE! Les roues antibascule peuvent provoquer des interférences avec la transition en douceur de votre Travel Scooter lorsque vous montez ou descendez un trottoir. Contactez votre détaillant Pride autorisé pour plus d'informations.**

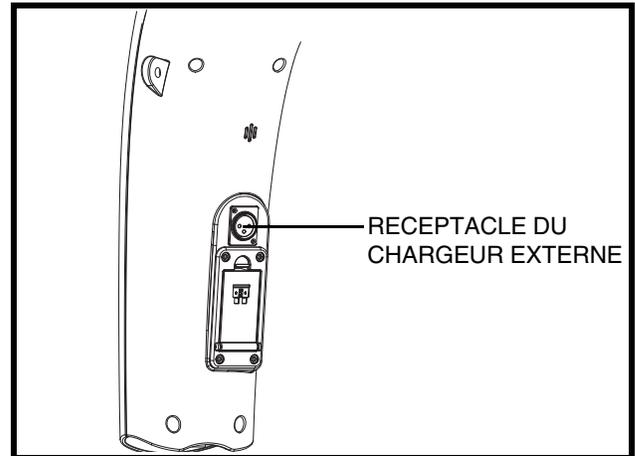


Figure 5. Réceptacle du chargeur externe (Monté sur le guidon)

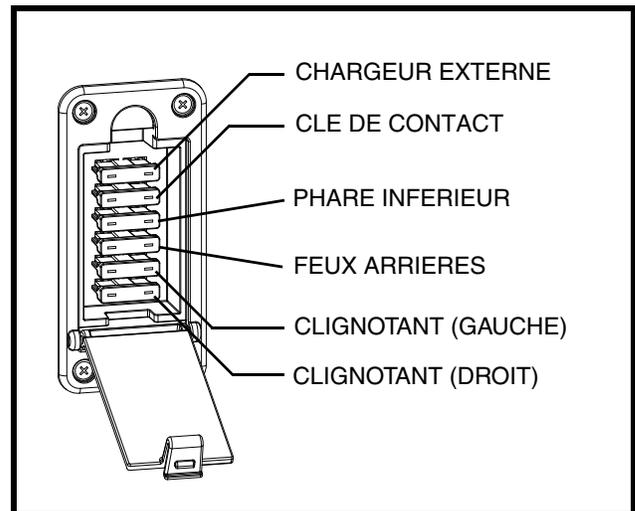


Figure 6. Fusibles de la console du guidon

# III. VOTRE SCOOTER

## Module moteur/transmission

Le module moteur/transmission est composé du moteur et d'un essieu scellé à la transmission et au différentiel. Ce module fournit la puissance aux roues motrices de votre scooter.

## Levier de débrayage manuel

Vous pouvez débrayer votre scooter (neutre) pour le déplacer manuellement sur de courtes distances.

1. Retirez la clé du contact.
2. Poussez le levier d'embrayage vers l'avant pour débrayer le scooter et relâcher les freins. Déplacez le scooter manuellement.
3. Tirez le levier vers l'arrière pour embrayer le moteur et réengager les freins.

**MISE EN GARDE!** Lorsque le scooter est débrayé, les freins sont relâchés.

- Passez en mode roues libre seulement lorsque le Travel Scooter est sur une surface horizontale.
- Assurez-vous que la clé n'est pas sur le contact.
- Tenez-vous debout sur le côté le scooter pour débrayer ou embrayer le système. Ne jamais opérer le levier alors que vous prenez place sur le siège du scooter.
- Lorsque vous avez terminé le déplacement manuel, assurez-vous de toujours retourner le scooter en mode de fonctionnement afin d'engager les freins.



**NOTE:** Si vous débrayez le scooter (levier poussé vers l'avant) alors que le scooter est allumé clé à la position "ON", le scooter ne pourra fonctionner tant que le levier ne sera pas replacé à la position vers l'arrière et que le scooter ne sera éteint puis allumé de nouveau.

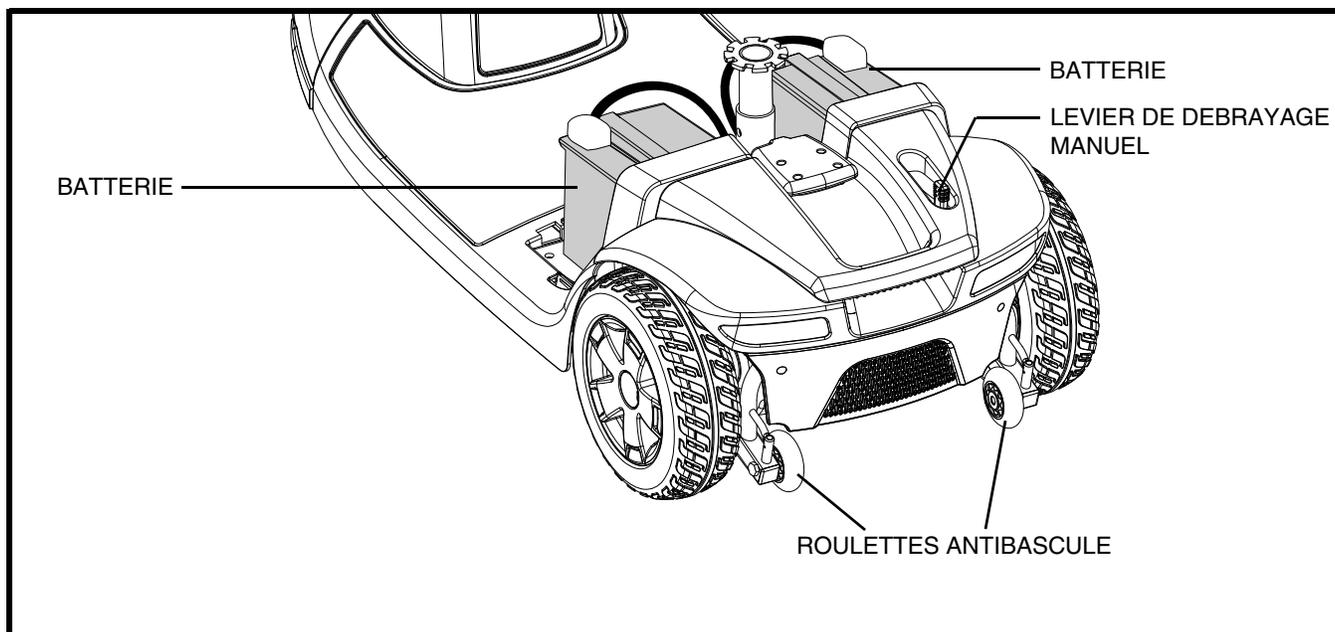


Figure 7. Section arrière

# III. VOTRE SCOOTER

## Bouton du disjoncteur principal

Lorsque les batteries sont faibles et que la demande est excessive (charge lourde ou pente forte) le disjoncteur peut se déclencher pour éviter d'endommager les composants électroniques et le moteur. **Voir la figure 8.**

- Lorsqu'il est déclenché, la tête du bouton du disjoncteur sort.
- Attendez une minute avant d'essayer d'enclencher le circuit à nouveau.
- Pesez sur le bouton pour l'enfoncer et rétablir les circuits.
- Si le disjoncteur se déclenche à répétition, nous recommandons de charger vos batteries plus souvent et de faire tester vos batteries par votre marchand autorisé Pride.
- Si le disjoncteur principal saute à répétition, contactez votre détaillant Pride pour obtenir de l'aide.

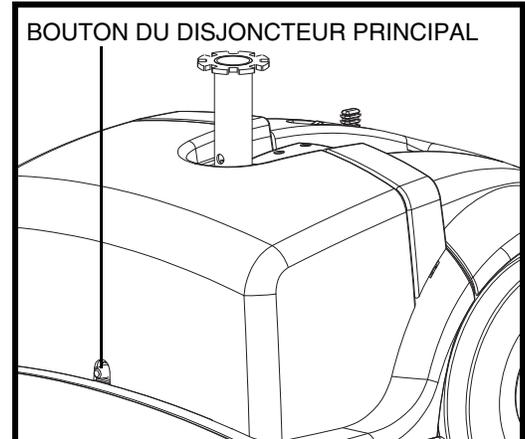


Figure 8. Bouton du disjoncteur principal (Situé sur la section arrière)

## ANCRAGE DU SCOOTER

Le scooter doit toujours être ancrés face à l'avant du véhicule. Fixez les quatre (4) courroies aux points d'ancrage désignés sur le scooter. **Voir les figures 9 et 9A.** Serrez bien les courroies pour retirer le jeu excessif. N'attachez jamais le scooter par ses composants réglables ou mobiles tels que les accoudoirs, capots ou roues. Ces articles devraient être enlevés. Positionnez les points d'ancrage arrière des courroies directement derrière le scooter. Les points d'ancrage avant sont disposés plus loin de chaque côté du scooter afin d'augmenter la stabilité latérale.



**MISE EN GARDE! Assurez-vous que le scooter est bien attaché au véhicule pendant le transport routier. Un scooter qui n'est pas ancré correctement pourrait devenir dangereux pour son occupant et pour les autres passagers du véhicule lors d'un arrêt brusque, dans un virage serré puisque le scooter pourrait se renverser et se déplacer violemment en cas de collision.**

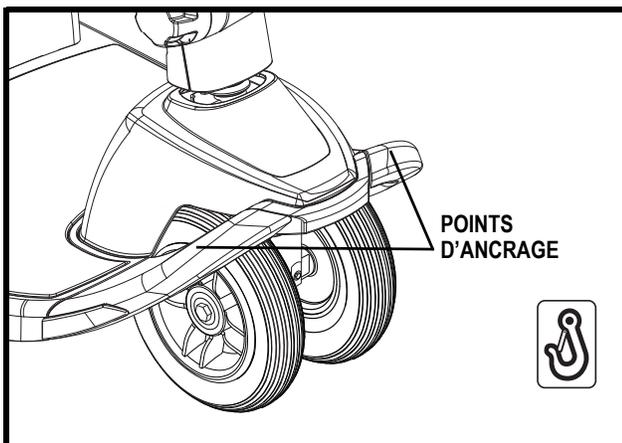


Figure 9. Points d'ancrage avant

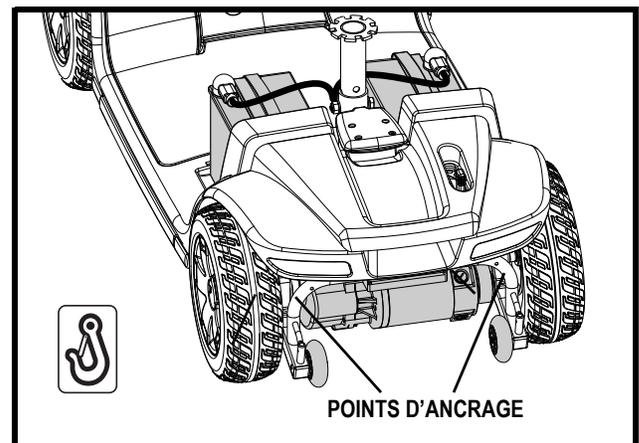


Figure 9A. Points d'ancrage arrière

# IV. BATTERIES ET RECHARGE

## BATTERIES ET RECHARGE

Votre scooter utilise deux batteries à décharge poussée, scellées et sans entretien de 12 volts. Elles sont rechargées par le chargeur externe.

- Chargez vos batteries avant la toute première utilisation de votre scooter.
- Gardez vos batteries bien chargées pour éviter les complications.

## LECTURE DU VOLTAGE DES BATTERIES

La jauge à batteries située sur le tableau de bord indique la quantité d'énergie stockée dans les batteries à l'aide d'un code de couleur. De droite à gauche, les voyants s'illuminent: vert, batteries pleines, jaune, charge partielle et rouge indique qu'il est temps de recharger vos batteries. **Voir la figure 10.** Pour prendre une lecture plus exacte du niveau d'énergie utilisable, prenez la lecture pendant que vous roulez à pleine vitesse sur une surface sèche et horizontale.

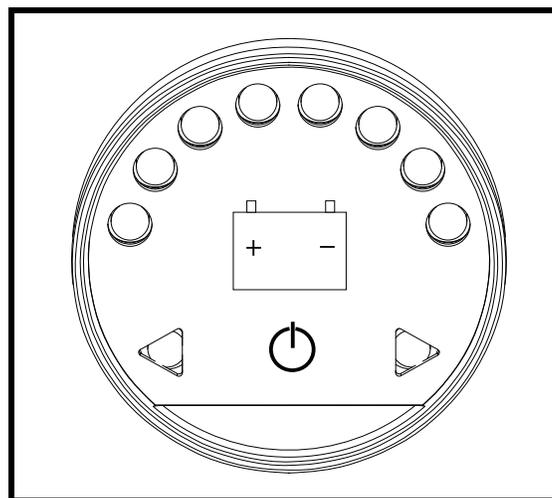


Figure 10. Jauge à batteries

## RECHARGE DES BATTERIES



**INTERDIT!** Vous risquez de provoquer une situation dangereuse si vous enlevez la branche de mise à la terre du connecteur électrique sur le cordon d'alimentation du chargeur. Au besoin, installez un adaptateur à 3 branches sur la prise électrique à 2 fiches.



**INTERDIT!** N'utilisez jamais une rallonge de cordon électrique pour brancher le chargeur à batteries. Branchez-le directement dans une prise électrique standard.



**INTERDIT!** Ne laissez pas d'enfant jouer sans surveillance près d'un scooter lorsque vous rechargez les batteries. Pride recommande de ne pas recharger les batteries lorsque le scooter est occupé.



**OBLIGATOIRE!** Lisez les instructions sur le fonctionnement du chargeur dans ce manuel et celles contenues dans le manuel fourni avec le chargeur avant de commencer la recharge des batteries.



**MISE EN GARDE!** Des vapeurs explosives peuvent être émises pendant la recharge des batteries. Ventilez adéquatement la pièce et n'approchez pas du chargeur avec des étincelles ou une flamme ouverte pendant la recharge des batteries.

**MISE EN GARDE!** Vous devez recharger les batteries avec le chargeur externe qui a été fourni avec votre Travel Scooter. N'utilisez pas un chargeur de type automobile.

**MISE EN GARDE!** Inspectez le chargeur, les fils et les connecteurs avant chaque utilisation. Contactez votre détaillant Pride si vous découvrez des dommages.



**MISE EN GARDE!** Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier du chargeur. Si le chargeur ne semble pas fonctionner correctement, contactez votre détaillant Pride.

**MISE EN GARDE!** Si le chargeur est équipé de fentes de refroidissement, ne tentez pas d'insérer d'objets dans ces fentes.

**MISE EN GARDE!** Soyez conscient que le boîtier du chargeur de batterie peut devenir chaud pendant la charge. Évitez tout contact cutané et ne placez pas dessus des surfaces susceptibles d'être affectées par la chaleur.

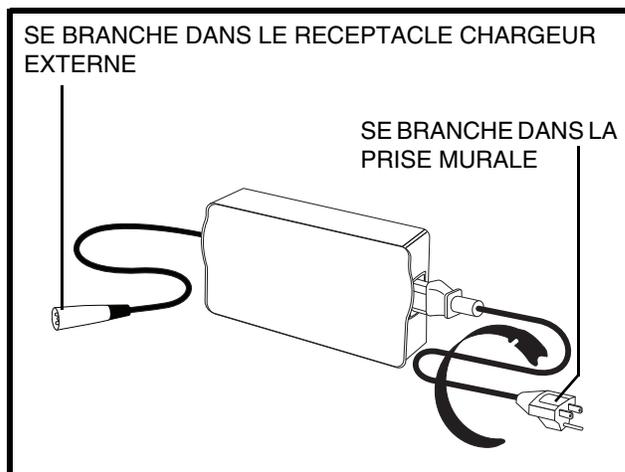
## IV. BATTERIES ET RECHARGE



**MISE EN GARDE! N'exposez pas votre chargeur aux intempéries sauf si celui-ci a été approuvé pour l'usage à l'extérieur. Si le chargeur est exposé aux intempéries, alors il doit avoir le temps de s'adapter aux conditions internes avant de l'utiliser à l'intérieur. Référez-vous au manuel fourni avec le chargeur pour de plus amples informations.**

**Voici comment recharger vos batteries sécuritairement:**

1. Placez votre scooter près d'une prise de courant standard.
2. Enlevez la clé du contact.
3. Assurez-vous que le scooter est bien embrayé.
4. Branchez la prise 3-fiches du cordon du chargeur dans le réceptacle. **Voir les figures 5 et 11.**
5. Allongez le cordon d'alimentation du chargeur et branchez-le dans une prise de courant ordinaire. Nous recommandons de recharger les batteries pendant une période de 8 à 14 heures consécutives.
6. Lorsque les batteries sont complètement rechargées, débranchez-le de la prise de courant et débranchez le cordon du réceptacle sur le scooter.



**Figure 11. Chargeur externe**

**NOTE:** Les voyants lumineux sur le chargeur vous informent sur l'état actuel: le chargeur est allumé, le chargeur est en marche ou la recharge est complétée. Référez-vous au manuel fourni avec le chargeur pour les instructions complètes sur les voyants lumineux.

**NOTE:** Le scooter possède un dispositif qui bloque le fonctionnement du scooter et de sa jauge à batteries pendant la recharge de batteries.

### QUESTIONS POSÉES FRÉQUEMMENT

#### Comment fonctionne le chargeur?

Si les batteries sont faibles, le chargeur travaillera davantage. Au fur et à mesure que les batteries se rechargent, le chargeur ralentit le débit de recharge jusqu'à ce que les batteries soient complètement chargées. Lorsqu'elles le sont, le niveau d'intensité est presque à zéro. Les batteries seront alors maintenues chargées mais ne peuvent être surchargées. Reportez-vous au manuel fourni avec le chargeur de batterie pour des instructions de chargement.

#### Puis-je utiliser un autre chargeur?

Les chargeurs sont choisis en fonction de l'utilisation et sont bien adaptés au type, à la capacité et à la formule chimique des batteries utilisées. La façon la plus rapide et sûre de recharger les batteries de votre scooter est à l'aide du chargeur d'origine fourni avec votre produit Pride. Ne rechargez pas les batteries individuellement.

#### Que faire si les batteries ne se rechargent pas?

- Assurez-vous que les câbles rouges (+) et noir (-) sont bien branchés aux bornes des batteries.
- Assurez-vous que les fils qui connectent les batteries au chargeur sont branchés correctement.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation du chargeur soit bien enfoncé dans le réceptacle et la prise murale

## IV. BATTERIES ET RECHARGE

### À quelle fréquence dois-je recharger mes batteries?

Deux facteurs influencent la nécessité de recharger les batteries.

- Une utilisation journalière.
- Une utilisation occasionnelle du scooter.

D'autres facteurs, comme le poids du conducteur, les bagages, la configuration du terrain doivent aussi être pris en considération. Conscient de ces facteurs, vous devez vous poser deux questions: «Est-ce que je dois recharger mes batteries souvent et pendant combien de temps?». Bien que le chargeur de batteries intégré ait été conçu de façon à ne jamais surcharger les batteries, plusieurs propriétaires hésitent à charger leurs batteries régulièrement. Si vous suivez les conseils décrits ci-dessous, vos batteries seront fiables et plus durables.

- Si vous utilisez votre scooter toute la journée, rechargez vos batteries dès que vous avez fini de l'utiliser. Le chargeur possède un dispositif automatique qui ne surchargera pas vos batteries et votre scooter sera prêt chaque matin. Après une journée d'utilisation, il est recommandé de recharger vos batteries pendant 8 à 14 heures.
- Si vous utilisez votre scooter occasionnellement (une fois par semaine ou moins), il est recommandé de recharger vos batteries au moins une fois par semaine pendant 12 à 14 heures.
- Gardez vos batteries bien chargées.
- Évitez de les décharger complètement.

### Que dois-je faire pour allonger la vie utile de mes batteries?

Les batteries à décharge poussée sont conçues pour fournir une performance supérieure plus longtemps que les batteries ordinaires. Gardez vos batteries pleinement chargées aussi souvent que possible. Des batteries trop déchargées, rechargées de façon non assidue, ou entreposées sans qu'elles ne soient pleinement chargées ne seront pas fiables, auront une piètre performance et de plus, dureront moins longtemps.

### Comment obtenir une distance maximale avec mes batteries?

Les conditions de conduite ne sont jamais idéales. Souvent, nous faisons face à des pentes, des crevasses dans les trottoirs, du gravier, des courbes, etc. Ces facteurs affecteront la distance que vous pourrez parcourir avec votre scooter. Voici quelques suggestions pour maximiser la distance parcourue.

- Avant de partir, assurez-vous que vos batteries sont pleinement chargées.
- Maintenez la pression recommandée dans les pneus si votre scooter en est équipé.
- Planifiez votre sortie de façon à éviter les pentes et les surfaces difficiles.
- Emportez le minimum de bagages.
- Essayez de maintenir une vitesse constante.
- Évitez d'arrêter et de repartir fréquemment.

### Quel type de batteries devrais-je utiliser?

Nous recommandons les batteries à décharge poussée (deep cycle), sans entretien et scellées à l'usine ce qui élimine les risques de fuite. Les batteries de type scellé (AGM), à l'acide ou au gel sont des batteries "à décharge poussée" offrant des performances similaires. N'utilisez jamais de batteries conventionnelles à bouchons enlevables.



**MISE EN GARDE! Les batteries contiennent des produits corrosifs. Utilisez seulement des batteries de type AGM ou au gel afin de réduire le risque de fuite ou d'explosion.**

**NOTE: Les batteries scellées n'ont pas besoin d'ajout de liquide. N'enlevez pas les bouchons.**

## IV. BATTERIES ET RECHARGE

### Comment remplacer une batterie dans mon scooter?

Votre scooter nécessite deux batteries à cycle profond 12-volts, U-1 (31-36 Ah) qui sont scellées et sans entretien. Les batteries de remplacement doivent être obtenues auprès de votre détaillant Pride autorisé afin d'assurer la bonne capacité de confort, un bon ajustement, et un fonctionnement correct.



**OBLIGATOIRE!** Les batteries, les bornes et les accessoires contiennent du plomb. Portez des lunettes et des gants pour les manipuler et lavez vos mains après les avoir manipulées.



**MISE EN GARDE!** Utilisez toujours des batteries identiques, du même modèle, même capacité ampère/heure (Ah). Référez-vous aux spécifications contenues dans ce manuel ou dans le manuel du chargeur pour connaître le type et modèle recommandé.

**MISE EN GARDE!** N'utilisez pas une vieille batterie en paire avec une neuve. Il faut toujours remplacer les deux batteries à la fois.

**MISE EN GARDE!** Contactez votre détaillant autorisé Pride si vous avez des questions au sujet des batteries de votre scooter.



**MISE EN GARDE!** Ne pas remplacer les batteries du scooter lorsqu'une personne y est assise.

**MISE EN GARDE!** Le remplacement des batteries de votre scooter doit être fait par votre détaillant Pride ou un technicien qualifié.



**INTERDIT!** Tenez les objets et outils métalliques loin des bornes des batteries. Un contact avec un outil en métal peut provoquer un choc électrique.

Vous aurez besoin des outils suivants pour remplacer les batteries:

- Ensemble de clés à rochet métriques/standards
- Clé ajustable



**MISE EN GARDE!** Ne tentez pas de soulever plus que vous ne le pouvez. Demandez de l'aide au besoin pour l'assemblage ou le démontage de votre scooter.

Pour remplacer une batterie dans votre scooter:

1. Retirez le siège et le capot à batteries.
2. Détachez les courroies des batteries.
3. Débranchez les câbles à batteries en tirant droit vers le haut. **Voir la figure 12.**
4. Débranchez les câbles des bornes des batteries en soulevant la housse des bornes et en desserrant le boulon et l'écrou sur chaque borne. **Voir la figure 13.**
5. Retirez les vieilles batteries des puits à batteries.
6. Placez une nouvelle batterie dans chaque puits en prenant soins d'aligner les bornes de la batteries droite près du mât de siège et les bornes de la batterie de gauche loin du mât. **Voir la figure 12.**
7. Branchez le câble rouge à la borne positive (+) sur chaque batterie.
8. Branchez le câble noir à la borne négative (-) sur chaque batterie.
9. Remplacez les housses sur les bornes.
10. Rebranchez les câbles sur les connecteurs à batteries.
11. Attachez les batteries avec leur courroie d'ancrage.
12. Réinstallez le capot et le siège.

## IV. BATTERIES ET RECHARGE

**NOTE:** Si vous découvrez qu'une de vos batteries est endommagée ou fissurée, placez-la immédiatement dans un sac en plastique et contactez votre détaillant Pride pour obtenir les instructions pour en disposer de manière sécuritaire. Celui-ci vous informera sur le recyclage des batteries et sur la procédure à suivre.

### Pourquoi mes nouvelles batteries semblent-elles faibles?

Les batteries de type "à décharge poussée" sont très différentes des batteries d'automobile, des batteries au nickel/cadmium ou des autres batteries de type courant. Entre autres, les composantes chimiques utilisées dans les batteries à décharge poussée augmentent leur puissance et permettent de les recharger rapidement.

En collaboration avec son fournisseur de batteries, Pride équipe ses scooters avec les meilleures batteries disponibles. Elles sont chargées à bloc avant la livraison, cependant le transport les expose à des conditions climatiques parfois extrêmes qui peuvent affecter leur performance. En effet, la chaleur et le froid réduisent la charge des batteries et augmentent le temps nécessaire pour les recharger.

Une batterie gelée peut prendre quelques jours pour se stabiliser à la température ambiante. De plus, il est important de se rappeler que les batteries atteindront leur performance maximale après quelques cycles d'utilisation et de recharge.

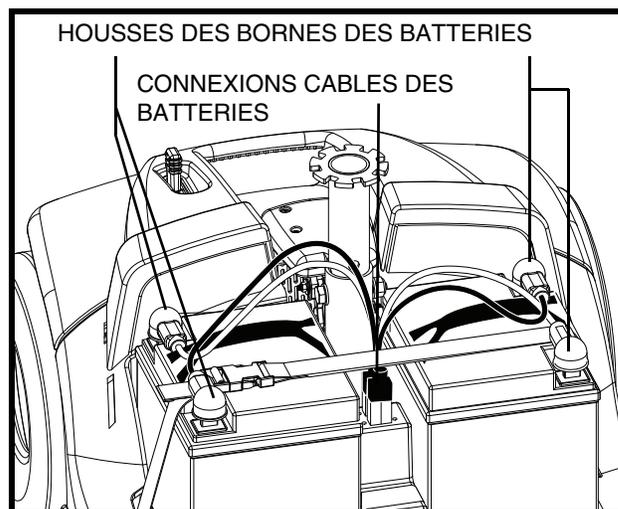


Figure 12. Enlèvement/installation des batteries

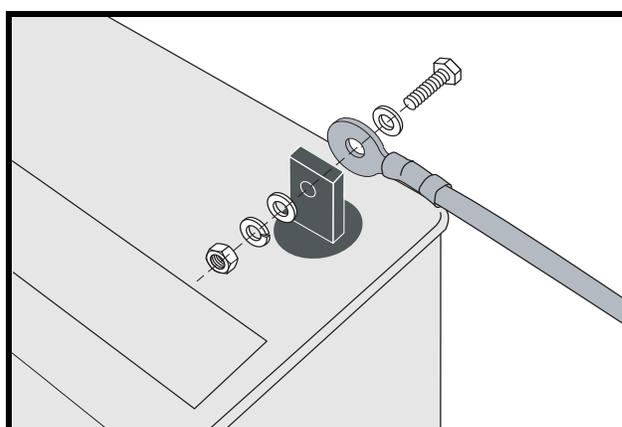


Figure 13. Remplacement des batteries

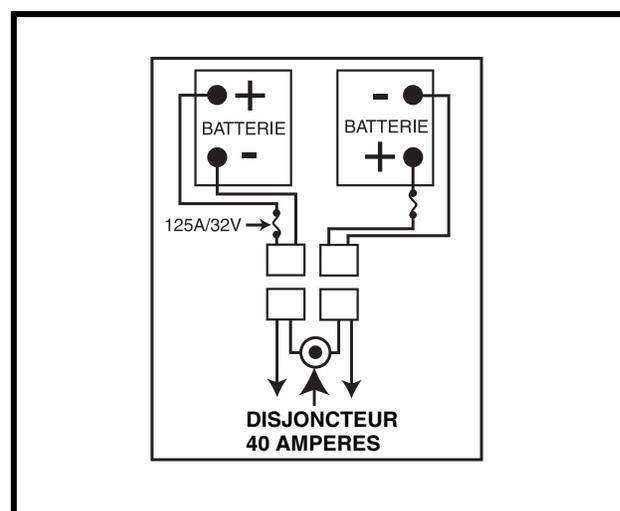


Figure 14. Orientation des fils des batteries

## IV. BATTERIES ET RECHARGE

### **Voici quelques conseils pour bien roder vos batteries:**

1. Chargez complètement vos batteries avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Elles seront alors à 88% de leur capacité.
2. Utilisez tout d'abord votre scooter autour de la maison de façon à vous habituer aux commandes et en apprécier le confort. Ceci permettra de roder vos batteries.
3. Rechargez vos batteries à nouveau pendant environ 8 à 14 heures. Utilisez votre scooter de façon à continuer le rodage. Vos batteries seront alors à 90% de leur capacité.
4. Utilisez de nouveau votre scooter.
5. Rechargez vos batteries.
6. Après quatre ou cinq cycles de décharge et recharge, vos batteries atteindront 100% de leur capacité et dureront plusieurs années grâce aux soins que vous leur aurez apportés.

### **Au sujet des transporteurs publics?**

Si vous avez l'intention d'utiliser les transports publics, nous vous recommandons de les contacter à l'avance pour connaître leurs règlements.

# V. FONCTIONNEMENT

## AVANT DE PRENDRE PLACE SUR VOTRE SCOOTER

- Avez-vous rechargé vos batteries à fond? Voir la section IV. “Batteries et recharge”.
- Le scooter est-il embrayé (levier tiré vers l’arrière). Ne jamais laisser le levier en position poussée vers l’avant sauf pour le déplacer manuellement.

## S’INSTALLER SUR SON SCOOTER

1. Assurez-vous que la clé n’est pas sur le contact.



**MISE EN GARDE! Ne jamais monter sur votre scooter sans d’abord retirer la clé du contact. Ceci évitera un contact accidentel avec un des leviers d’accélérateur.**

2. Tenez-vous debout à côté de votre scooter.
3. Débloquez le siège et faites-le pivoter pour le placer face à vous.
4. Bloquez-le en place en relâchant le levier.
5. Asseyez-vous confortablement sur le siège.
6. Débloquez le siège et pivotez pour faire face à l’avant du scooter.
7. Bloquez-le en place en relâchant le levier.
8. Vérifiez que vos pieds sont bien posés sur le plancher du scooter.

## REGLAGES AVANT LE DEPART

- Le siège est-il à la bonne hauteur? Voir la section VI. “Réglages confort”.
- Le siège est-il bloqué en position?
- Avez-vous réglé et verrouillé l’angle du mât du guidon pour être confortable? Voir la section VI. “Réglages confort”.
- La clé est-elle dans le contact et le scooter est-il allumé?
- Le klaxon fonctionne-t-il?
- Avant de partir, assurez-vous qu’il n’y a personne ni aucun obstacle devant vous.
- Avez-vous choisi votre parcours afin d’éviter les pentes et les surfaces difficiles?

## FONCTIONNEMENT DE VOTRE SCOOTER

**MISE EN GARDE! Les situations suivantes peuvent affecter la stabilité et/ou la conduite de votre scooter:**



- Tenir ou attacher la laisse de votre animal de compagnie.
- Prendre un passager (humain ou animal).
- Suspendre tout objet au guidon.
- Remorqué ou être poussé par un autre véhicule. Des conditions semblables peuvent provoquer une perte de contrôle et/ou un renversement du scooter.

**MISE EN GARDE! Gardez vos deux mains sur le guidon et les deux pieds sur le plancher en tout temps afin de conserver un meilleur contrôle de votre véhicule.**

- Réglez le bouton de vitesse au niveau désiré.
- Pesez sur le levier d’accélérateur approprié.
- Les freins électriques se relâcheront automatiquement et votre scooter avancera à la vitesse sélectionnée.
- Tirez le guidon vers la gauche pour avancer vers la gauche.
- Tirez le guidon vers la droite pour aller vers la droite.
- Placez le guidon au centre pour avancer en droite ligne.
- Relâchez l’accélérateur pour ralentir et vous arrêter complètement. Les freins électromagnétiques de stationnement s’engageront automatiquement dès que le scooter sera arrêté.

## V. FONCTIONNEMENT

*NOTE: La vitesse arrière de votre scooter est plus lente que la vitesse avant que vous réglez avec le bouton de vitesse.*

### **POUR DESCENDRE DE VOTRE SCOOTER**

1. Arrêtez votre scooter complètement.
2. Retirez la clé du contact.
3. Débloquez le pivot du siège et faites-le tourner jusqu'à ce que vous soyez face au côté du scooter.
4. Assurez-vous que le siège est verrouillé après avoir relâché la manette.
5. Descendez prudemment et tenez-vous debout près de votre scooter.
6. Vous pouvez laisser le siège face à vous, prêt pour votre prochaine sortie.

### **DISPOSITIF SAUVE ENERGIE**

Votre scooter est équipé d'un dispositif conçu pour préserver l'énergie des batteries en coupant le contact automatiquement. Si vous laissez le contact allumé par inadvertance et que vous ne faites pas fonctionner votre scooter pendant les 20 prochaines minutes, le dispositif coupe l'alimentation au contrôleur du scooter automatiquement. Cependant les feux et le phare avant resteront allumés.

Si le courant a été coupé par le dispositif automatique, suivez les étapes suivantes pour rétablir le fonctionnement:

1. Retirez la clé du contact.
2. Réinsérez la clé sur le contact pour rétablir le fonctionnement du scooter.

# VI. REGLAGES CONFORT

## REGLAGE DE L'INCLINAISON DU GUIDON

Votre scooter est équipé d'un guidon ergonomique à position réglable.



**MISE EN GARDE! Retirez la clé du contact avant de changer les réglages du guidon ou ceux du siège. Ne tentez jamais de régler le siège ou le guidon lorsque le scooter est en mouvement.**

1. Desserrez le bouton de verrouillage dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre. **Voir la figure 15.**
2. Placez le guidon dans l'inclinaison désirée.
3. Resserrez le bouton pour le bloquer en position.

**NOTE: Le siège doit avoir été retiré afin de pouvoir abaisser le guidon jusqu'au niveau du plancher du scooter. Voir la section VII. "Démontage et assemblage".**

## MIROIR

**Pour installer le miroir (voir la figure 16):**

1. Déterminez de quel côté vous installerez le miroir et retirez le bouchon sur la poignée du guidon.
2. Insérez la partie filetée du miroir et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
3. Au besoin, tournez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer en place.

**Pour ajuster le miroir:**

1. Prenez la position de conduite avant sur le siège.
2. Ajustez le miroir afin d'obtenir une bonne vision arrière.

## REGLAGE EN LARGEUR DES ACCOUDOIRS

La largeur des accoudoirs est réglable vers l'intérieur ou l'extérieur.

1. Desserrez les boutons de réglage. **Voir la figure 17.**
2. Retirez les goupilles.
3. Glissez les accoudoirs vers la largeur désirée.
4. Alignez les orifices dans le support et la structure pour insérer les goupilles.
5. Resserrez les boutons de réglage.

**NOTE: Les accoudoirs peuvent être relevés à la verticale pour faciliter les transferts.**

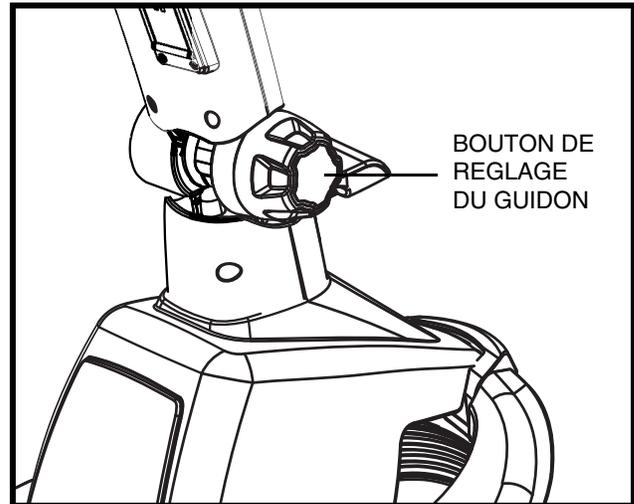


Figure 15. Réglage du guidon

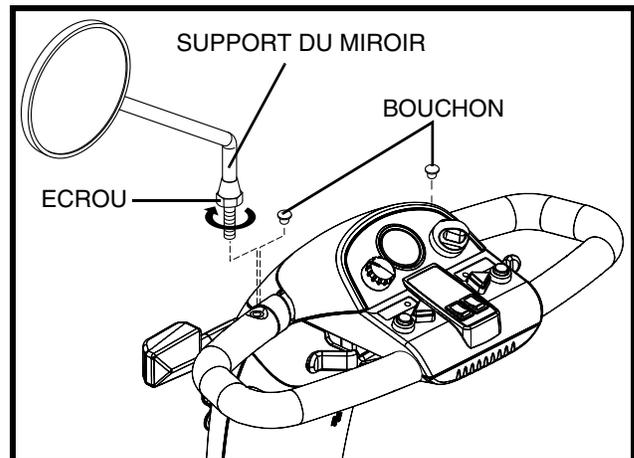


Figure 16. Installation du miroir

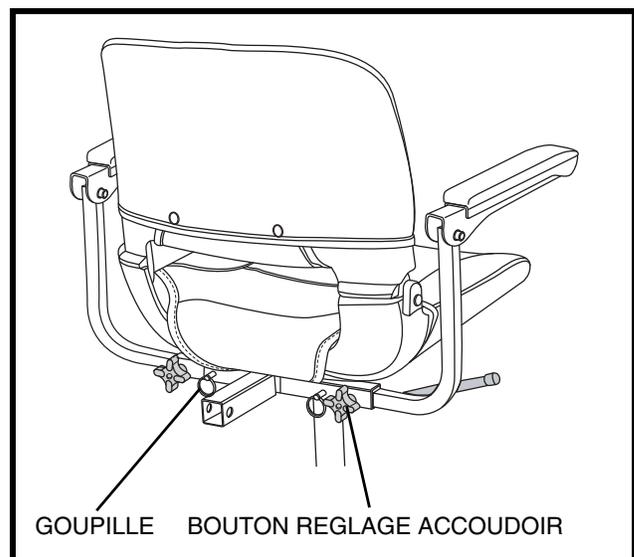


Figure 17. Réglage en largeur des accoudoirs

## VI. REGLAGES CONFORT

### ROTATION DU SIEGE

Le levier de rotation est situé sur le côté droit de la base du siège et le bloque dans plusieurs positions.

1. Pesez sur le levier pour débloquer le siège. **Voir la figure 18.**
2. Faites-le pivoter vers la direction désirée.
3. Relâchez le levier pour le bloquer en place.

### REGLAGE AVANT/ARRIERE DU SIEGE

Vous pouvez déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière.

1. Tirez le levier vers l'extérieur. **Voir la figure 18.**
2. Faites glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière.
3. Relâchez le levier lorsque le siège atteint la position désirée.

### REGLAGE HAUTEUR DU SIEGE

Le siège possède plusieurs niveaux de réglage de hauteur différents. **Voir la figure 19.**

1. Retirez le siège et le capot de votre scooter. Voir la section VII. "Démontage et assemblage".
2. Retirez le boulon de réglage de la hauteur.
3. Élevez ou descendez le siège vers le niveau désiré.
4. Tenez le siège et alignez les trous dans le mât et dans la base du mât.
5. Insérez le boulon de réglage au travers des trous du mât et de la base du mât.
6. Réinstallez l'écrou et resserrez bien.
7. Réinstallez le capot et le siège.

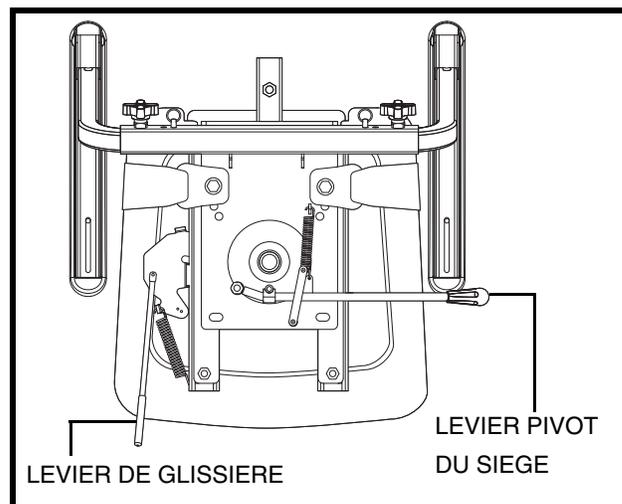


Figure 18. Réglage position du siège

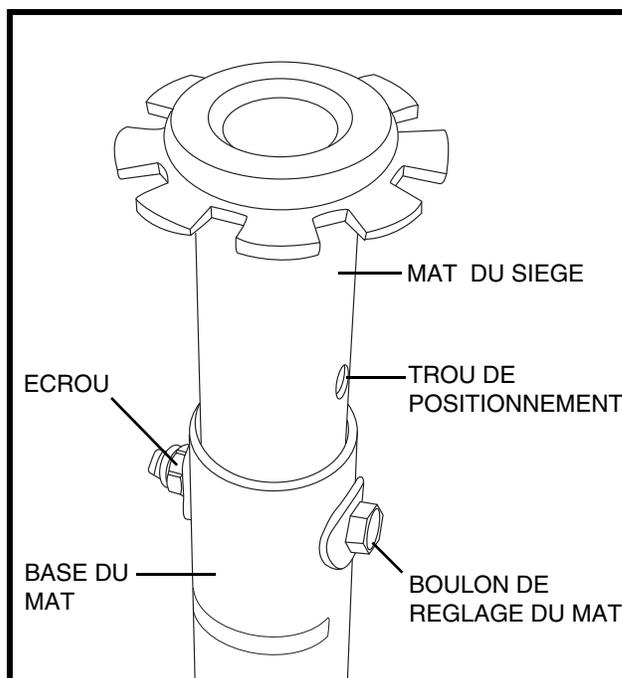


Figure 19. Réglage de la hauteur du siège

# VI. REGLAGES CONFORT

## CEINTURE DE POSITIONNEMENT (FACULTATIF)

Votre Travel Scooter peut être équipé d'une ceinture de positionnement de type automobile réglable pour votre confort. **Voir la figure 20.** La ceinture de positionnement est conçue pour supporter et empêcher le conducteur de glisser ou d'avancer sur le siège. La ceinture de positionnement n'est pas une ceinture de sécurité.



**MISE EN GARDE! La ceinture de positionnement doit être sécurisée à tout moment. Ne laissez jamais la ceinture de positionnement suspendue en l'air ou traîner sur le sol car elle peut s'emmêler.**

### Pour installer la ceinture de positionnement (si requis):

1. Retirez le siège du Travel Scooter.
2. Placez le siège à l'envers pour faire face à sa base. **Voir la figure 20A.**
3. Retirez les deux boulons aux extrémités de la courroie de montage du siège.
4. Insérez les boulons dans la ceinture (bout approprié) et au travers de la courroie de montage de chaque côté du siège.
5. Resserrez les boulons.

### Pour régler le confort de la ceinture de positionnement:

1. Insérez l'onglet de la ceinture côté droit dans la boucle de ceinture côté gauche jusqu'à ce que vous entendiez le "clic". **Voir la figure 20.**
2. Tirez sur la courroie du côté droit jusqu'à ce que la tension soit adéquate mais pas trop serrée.

### Pour détacher la ceinture de positionnement:

1. Pesez sur le bouton de détente du mécanisme sur le boîtier de plastique.

**OBLIGATOIRE! Assurez-vous que la ceinture de positionnement soit en place et bien réglée pour votre confort.**



**OBLIGATOIRE! Inspectez la ceinture de positionnement. Assurez-vous qu'elle n'est pas endommagée et bien serrée avant chaque sortie. Si vous découvrez un problème, contactez votre détaillant Pride autorisé pour la réparation.**

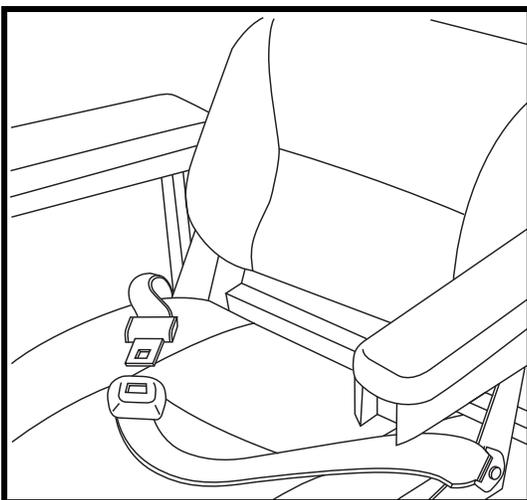


Figure 20. Ceinture de positionnement

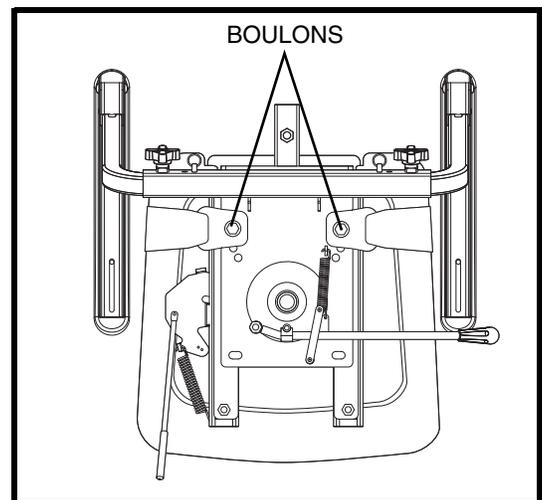


Figure 20A. Boulons du Ceinture de positionnement

## VII. DEMONTAGE ET ASSEMBLAGE

### DEMONTAGE

Vous pouvez démonter votre scooter en plusieurs composantes: le siège, la section avant, la section arrière, la capot à batteries, le panier, et les batteries. **Voir la figure 21.** Aucun outil n'est requis pour le démontage du scooter, cependant, gardez en mémoire que les sections du scooter occuperont beaucoup plus d'espace que le scooter assemblé. Environ 1.5 mètres (5 pieds) de dégagement dans toutes les directions sont requis. Vous aurez peut-être besoin d'assistance pour soulever certaines composantes.



**MISE EN GARDE! Ne tentez pas de soulever plus que vous ne le pouvez. Demandez de l'aide au besoin pour l'assemblage ou le démontage de votre scooter.**

1. Retirez le siège en le soulevant à la verticale. Si vous percevez de la résistance lors de l'enlèvement, débloquez le siège en pesant sur le levier du pivot de siège en le faisant pivoter de gauche à droite tout en le soulevant.
2. Retirez doucement le capot à batteries.
3. Détachez les courroies d'ancrage des batteries.
4. Débranchez les deux batteries en tirant sur les connecteurs à la verticale. **Voir la figure 22.**
5. Retirez les batteries des puits à batteries.



**MISE EN GARDE! Débranchez les deux batteries avant de séparer les sections avant et arrière sous peine d'endommager votre scooter.**

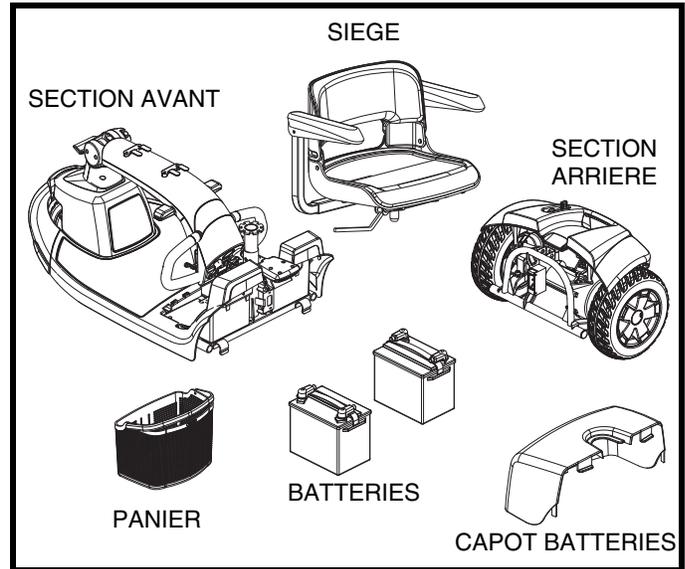


Figure 21. Composantes du scooter

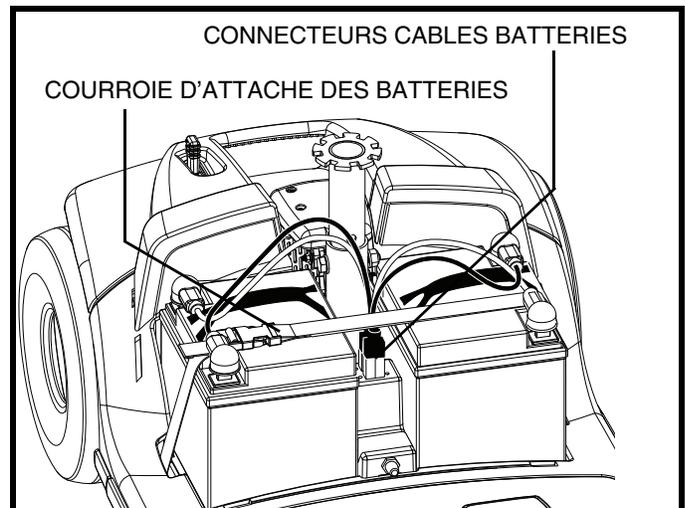


Figure 22. Connexions des batteries

## VII. DEMONTAGE ET ASSEMBLAGE

### SEPARATION DES SECTIONS DE CHASSIS

1. Alignez la(les) roue(s) avant bien droite dans l'axe du scooter.
2. Abaissez le guidon et bloquez-le en serrant le bouton de réglage.

**NOTE:** Le guidon est équipé d'un dispositif qui l'empêche de tourner lorsque celui-ci est en position complètement abaissée et bloquée.

3. Relevez le levier de blocage du cadre. **Voir la figure 23.**
4. Soulevez la section avant afin de complètement dégager et séparer les crochets de la section arrière. **Voir figure 24.**
5. Séparez lentement les sections. **Voir la figure 24.**

### ASSEMBLAGE

1. Positionnez les sections. **Voir la figure 24.**
2. Prenez le levier de blocage pour soulever la section avant en alignant les crochets de section avant avec les tubes de la section arrière. **Voir la figure 24.**
3. Lorsque les crochets sont bien alignés sur le tube inférieur de la section arrière, abaissez la section avant complètement afin d'engager le blocage.
4. Relevez le guidon et serrez-bien le bouton de réglage.
5. Réinstallez les batteries dans les puits à batteries.
6. Branchez les câbles sur les deux batteries. **Voir la figure 22.**
7. Ancrez les batteries avec leurs courroies.
8. Réinstallez le capot à batteries.
9. Réinstallez le siège et faites le pivoter pour le bloquer en place.

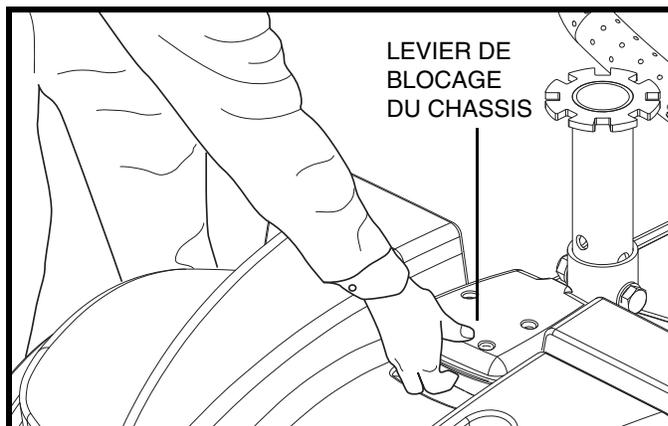


Figure 23. Levier de blocage du châssis

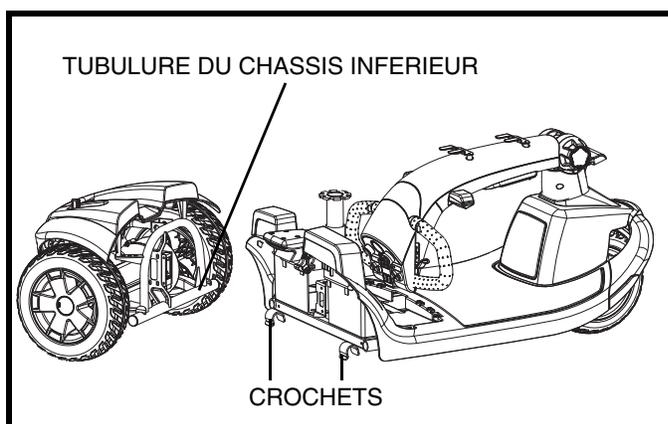


Figure 24. Séparation des sections

# VIII. PROBLEMES ET SOLUTIONS

La plupart des équipements électromécaniques connaissent occasionnellement des problèmes. Cependant, la majorité des problèmes peuvent être réglés facilement. Souvent ceux-ci sont causés par des batteries faibles, usées, mal entretenues ou trop vieilles.

## CODES DES PROBLEMES

Les codes de problèmes de votre scooter sont conçus pour vous aider à résoudre rapidement et facilement les problèmes qui pourraient survenir. Le code identifie un diagnostic à l'aide de clignotements du voyant d'état selon le tableau ci-dessous. De plus, votre scooter émettra un «bip» pour vous avertir qu'un problème s'est développé dans le système.

**NOTE: Votre scooter ne pourra fonctionner que lorsque le problème aura été résolu et que le contact aura été coupé puis rétabli.**

CODES	PROBLEMES	SOLUTIONS
■ (1)	Batteries faibles.	Rechargez les batteries dès que possible.
■■ (2)	Batteries trop faibles pour le fonctionnement du scooter.	Rechargez les batteries.
■■■ (3)	Voltage trop élevé pour le fonctionnement ou le chargeur est encore branché au réceptacle.	Débranchez le chargeur, coupez le contact et rétablissez-le.
■■■■ (4)	Coupe-circuit automatique engagé.	Coupez le contact pendant quelques minutes puis, rétablissez-le.
■■■■■ (5)	Le levier d'embrayage est en position débrayé (vers l'avant).	Coupez le contact (retirez la clé) poussez le levier d'embrayage vers l'arrière (embrayé) et remettez le contact.
■■■■■■ (6)	Levier d'accélérateur n'est pas en position centrée lorsque lors de l'allumage.	Remplacez le levier au centre, coupez le contact et rétablissez-le.
■■■■■■■ (7)	Potentiomètre de vitesse en panne.	Contactez votre détaillant Pride autorisé pour obtenir de l'aide.
■■■■■■■■ (8)	Moteur en panne.	Contactez votre détaillant Pride autorisé pour obtenir de l'aide.
■■■■■■■■■ (9)	Autres problèmes internes.	Contactez votre détaillant Pride autorisé pour obtenir de l'aide.

### Que faire si le scooter semble complètement mort?

- Assurez-vous que la clé de contact est en position allumée "on".
- Vérifiez que les batteries soient pleinement chargées. Voir la section IV. "Batteries et recharge".
- Pesez sur le bouton du disjoncteur principal. Voir la section III. "Votre Scooter".
- Vérifiez la solidité des connexions des câbles de batteries et le câble des sections. Voir la section VII. "Démontage et Assemblage".
- Assurez-vous que le coupe-circuit automatique n'est pas activé. Voir la section V. "Fonctionnement".

### Que faire si le scooter refuse de bouger lorsque j'appuie sur l'accélérateur?

- Lorsque le levier d'embrayage est relevé les freins sont relâchés et le courant est complètement coupé.
- Poussez le levier manuel vers le bas, coupez le contact, et remettez le contact pour rétablir le fonctionnement normal.

## VIII. PROBLEMES ET SOLUTIONS

### **Que faire si le disjoncteur du circuit principal saute à répétition?**

- Si le disjoncteur principal saute à répétition, voyez votre détaillant Pride autorisé pour obtenir du service.
- Rechargez vos batteries plus souvent. Voir la section IV. “Batteries et recharge”.
- Si le problème persiste, faites vérifier vos batteries par votre détaillant Pride.
- Vous pouvez tester vos batteries vous-même à l’aide d’un appareil disponible chez les détaillants de pièces d’automobile. Suivez les instructions qui accompagnent l’appareil de test.
- Voir la section IV. “Batteries et recharge” ou des spécifications pour les informations concernant les batteries de votre scooter.

### **Que faire si l’aiguille de la jauge à batteries plonge et que le moteur hésite lorsque j’appuie sur l’accélérateur de mon scooter?**

- Rechargez complètement vos batteries. Voir la section IV. “Batteries et recharge”.
- Faites tester vos batteries par votre détaillant Pride.
- Ou référez-vous aux instructions ci-haut pour tester vos batteries vous-même.

Si vous rencontrez des problèmes que vous n’arrivez pas à résoudre vous-même, contactez votre détaillant Pride pour obtenir des informations ou du service.

# IX. SOINS ET ENTRETIEN

Votre scooter demande un minimum de soin. Si vous croyez ne pas posséder les connaissances et habiletés pour exécuter les consignes suivantes, vous pouvez les faire exécuter par votre détaillant Pride. Les points suivants demandent un entretien périodique.

## PRESSION DES PNEUS

- Si votre scooter est équipé de pneus gonflables, maintenez en tout temps la pression d'air psi/bar/kpa indiquée dans chaque pneu.



**MISE EN GARDE! Il est extrêmement important de maintenir en tout temps la pression d'air indiquée en psi/bar/kPa sur chaque pneu. Ne pas surgonfler ou sousgonfler les pneus sous peine de provoquer une perte de contrôle ou l'éclatement du pneu. Un pneu qui n'est pas gonflé en tout temps selon la pression psi/bar/kpa indiqué sur son flanc peut s'endommager ou endommager la jante de roue.**

- Inspectez régulièrement les pneus pour détecter les signes d'usure.

## SURFACES EXTERNES

Les pare-chocs et garnitures peuvent bénéficier d'une couche occasionnelle de protecteur à caoutchouc.



**MISE EN GARDE! Ne jamais appliquer de protecteur à caoutchouc sur la bande de roulement des pneus ou sur le siège de vinyle au risque de les rendre très glissants.**

## NETTOYAGE ET DESINFECTION

- Utilisez un linge humide sans agent abrasif pour nettoyer les surfaces de métal ou de plastique de votre scooter. Évitez les produits abrasifs qui abîmeront les surfaces de votre scooter.
- Au besoin, utiliser un produit désinfectant. Assurez-vous que le produit n'est pas dangereux avant de l'utiliser.



**MISE EN GARDE! Respectez les consignes d'utilisation du produit de nettoyage. Lisez les instructions avant d'utiliser le produit sous peine d'endommager le recouvrement et les finis ou de provoquer une irritation cutanée.**

## BORNES DES BATTERIES

- Assurez-vous que les branchements sont bien serrés et libres de corrosion.
- Les batteries doivent être bien à plat au fond des puits.
- Les bornes des batteries doivent se faire face vers l'intérieur du scooter.

## CABLAGES ELECTRIQUES

- Vérifiez et inspectez les connexions et le câblage régulièrement.
- Inspectez régulièrement les gaines protectrices de tous les câbles et fils incluant le cordon du chargeur.
- Faites réparer tous les câbles ou les fils endommagés par votre détaillant Pride avant d'utiliser votre scooter.



**INTERDIT! Même si votre scooter a réussi un test de résistance à l'humidité, éloignez-le des sources d'humidité ou de liquide tel que l'eau de lavage et l'incontinence. Inspectez régulièrement les composantes pour déceler la corrosion et les remplacer si nécessaire.**



**MISE EN GARDE! Ne tirez pas directement sur les câbles pour les détacher du scooter. Il faut toujours prendre le connecteur pour détacher le câble afin d'éviter les dommages.**

## IX. SOINS ET ENTRETIEN

### REPLACEMENT D'UNE ROUE/PNEU

Si votre scooter est équipé de pneumatiques et que vous avez une crevaison, le tube peut-être remplacé. Si votre scooter est équipé de pneus à âme pleine, vous devrez remplacer le pneu ou la roue entière selon le modèle. Contactez votre détaillant Pride pour de plus amples informations au sujet des pneus de remplacement pour votre scooter.

**MISE EN GARDE! Seulement votre détaillant autorisé Pride ou un technicien spécialisé doit réparer les roues de votre scooter.**

**MISE EN GARDE! Dégonflez complètement un pneumatique avant de tenter de démonter ou de réparer la roue.**



**MISE EN GARDE! Assurez-vous que la clé est retirée de l'interrupteur à clé et le scooter n'est pas en mode roue libre avant d'effectuer cette réparation procédure.**

**MISE EN GARDE! Pour le remplacement d'un pneu, ne retirez que l'écrou central et sa rondelle pour démonter la roue. Si vous devez démonter le pneu, dégonflez-le complètement d'abord sous peine de le faire exploser.**

Procédez selon les étapes suivants pour réparer les pneus à âme pleine en toute sécurité:

1. Enlevez la clé du contact.
2. Élevez le côté du scooter sur lequel vous désirez enlever le pneu. Placez des cales de bois sous la structure du scooter pour l'élever.
3. Si vous remplacez un tube, dégonflez le pneu à fond avant de démonter la roue.
4. Enlever le bouchon de roue, l'écrou et la rondelle de roue motrice sur l'essieu. **Voir la figure 25.**
5. Retirez la roue motrice de son essieu.
6. Retirez les écrous et rondelles afin de séparer les moitiés de jante. **Voir la figure 26.**
7. Enlevez l'ancien tube des pneus gonflables et remplacez-les par un nouveau tube ou changez le pneu solide en entier.
8. Revissez les deux sections de jante ensemble sur le pneu.
9. Glissez la nouvelle roue en place. Assurez-vous que la clé est bien ancrée dans la rayure de clé. **Voir la figure 25.**



**MISE EN GARDE! La clé d'axe doit être bien insérée dans le chemin de clé lors de l'installation de la roue sous peine de provoquer une panne du frein électronique et/ou des dommages et blessures corporelles.**

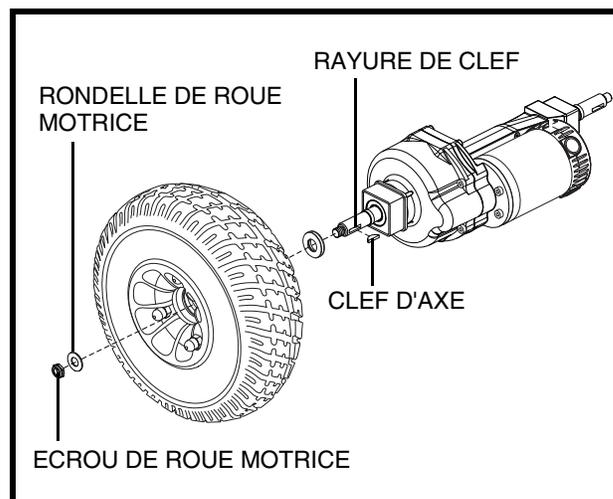


Figure 25. Enlèvement de la roue motrice

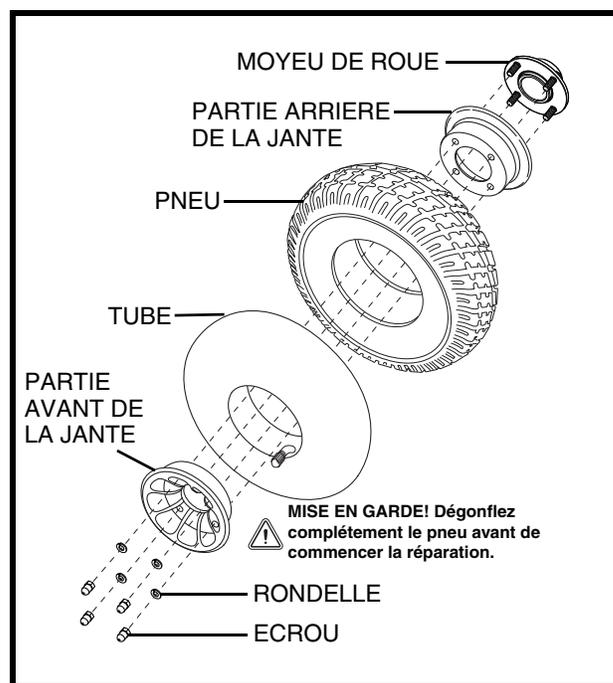


Figure 26. Roue motrice démontée

# IX. SOINS ET ENTRETIEN

10. Réinstallez la roue motrice, la rondelle et l'écrou sur l'essieu et serrez bien.



**MISE EN GARDE! Assurez-vous de bien réinstaller la rondelle et l'écrou avant de serrer correctement.**

11. Gonflez les pneus à la pression en psi/bar/kPa indiquée dans chaque pneu.

12. Retirez les cales sous le scooter.

## CAPOTS EN ABS

- Le capot du guidon, le capot avant et le capot arrière sont protégés par une peinture à base d'uréthane.
- Une couche occasionnelle de cire automobile peut en prolonger et protéger l'éclat.

## ROULEMENTS A BILLES ET MODULE MOTEUR/TRANSMISSION

Ces composantes sont lubrifiées à l'usine et scellées. Elles ne demandent pas d'entretien périodique.

## BROSSES DU MOTEUR

Celles-ci sont à l'intérieur du module moteur/transmission. Faites-les inspecter par votre détaillant Pride périodiquement.

## CONSOLE, CHARGEUR ET MODULE DE COMMANDES ELECTRONIQUES

- Protégez-les de l'humidité.
- Si une de ces composantes venaient à être exposée à de l'humidité, laissez sécher votre scooter complètement avant de l'utiliser à nouveau.

## REPLACEMENT D'UN FUSIBLE

Dans l'éventualité où un fusible venait à brûler:

1. Retirez le fusible de sa fente en tirant dessus.
2. Examinez-le pour vérifier s'il est brûlé. **Voir les figures 27 et 27A.**
3. Insérez un nouveau fusible de résistance adéquate.



**MISE EN GARDE! Le nouveau fusible doit être identique à celui que vous devez remplacer sous peine d'endommager le système électrique.**

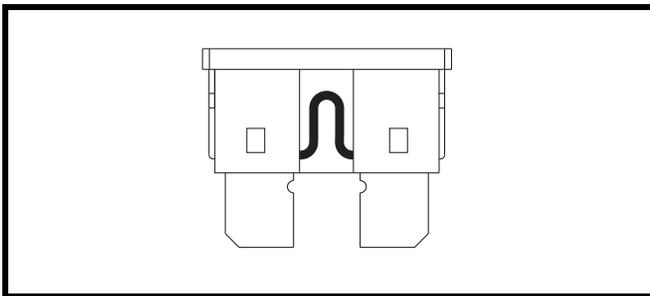


Figure 27. Fusible en bon état

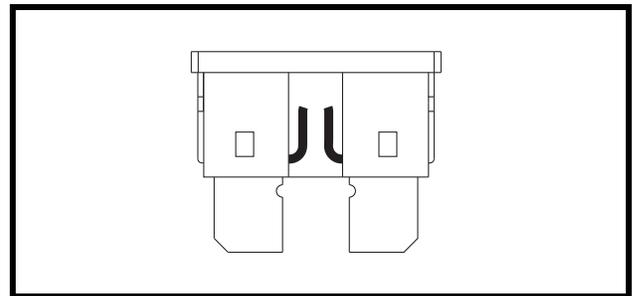


Figure 27A. Fusible brûlé (remplacez-le)

## IX. SOINS ET ENTRETIEN

### REPLACEMENT D'ECROU AUTOFREINE EN NYLON

Tout écrou autofreiné en nylon retiré pendant l'entretien périodique, la réparation, le montage ou démontage du scooter doit être remplacé par un neuf. Les écrous de nylon ne doivent pas être réutilisés car ceux-ci peuvent se desserrer et entraîner un danger. Des écrous de remplacement en nylon sont disponibles dans les quincailleries ou chez votre détaillant Pride.

### ENTREPOSAGE DE VOTRE SCOOTER

Si vous pensez ne pas utiliser votre scooter pour une période prolongée:

- Rechargez les batteries complètement avant d'entreposer votre scooter.
- Débranchez les batteries du scooter.
- Entreposez votre scooter dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Évitez d'entreposer votre scooter dans un endroit exposé à des températures extrêmes.



**MISE EN GARDE! Si les batteries de votre scooter venaient à geler, ne tentez pas de les recharger. Une batterie gelée doit être laissée dans un endroit tempéré plusieurs jours avant d'être rechargée.**

Des batteries qui sont souvent déchargées trop profondément, rechargées de manière infréquente, entreposées sous des températures extrêmes ou insuffisamment chargées peuvent être endommagées de façon permanente. Ces batteries auront de piètres performances et durent moins longtemps. Pride recommande de recharger les batteries de votre scooter de façon périodique pendant l'entreposage prolongé afin de protéger leurs performances futures.

Afin de protéger les pneus pendant l'entreposage, placez des cales de bois sous le scooter de manière à ce que les pneus ne soient pas en contact avec le sol. Ceci évitera la déformation de la semelle.

### COMMENT DISPOSER DE VOTRE SCOOTER

Vous devez disposer de votre scooter en respectant les règlements en vigueur dans votre localité. Contactez votre centre de recyclage ou votre détaillant Pride autorisé pour les informations pour la mise au rebut de l'emballage, des composantes métalliques, plastiques, électroniques, batteries, néoprène, silicone, et les matériaux de polyuréthane.





***Pride***<sup>®</sup>  
*Mobility Products Company*

*380 Vansickle Road, Unit 350  
St. Catharines, ON L2R 6P7*

*[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)*